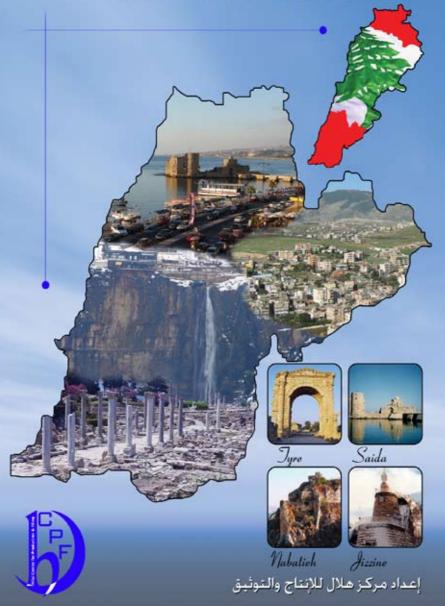
# في مدن الجنوب اللبناني السياحية Touring the Historic Cities of South Lebanon





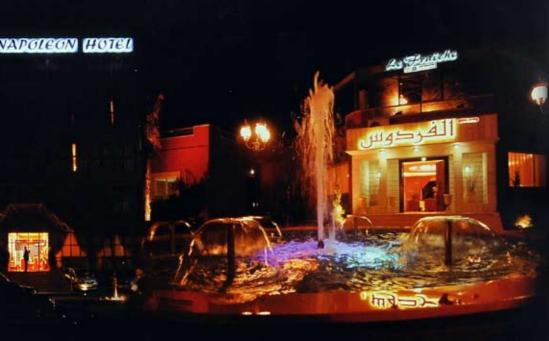














Tyre-Shawakir main road

Tel: 07/348303

Fax: 07/345478

Mob: 70/940760

# VJCTORY VJLLA





# WITH OUR SELECTION OF MEDCARDS, WE KNOW HOW TO MAKE YOU SMILE.

With its wide variety of **payment cards** designed to cater for your every need, **BankMed** offers you unbeatable convenience, ease of travel, budget planning, Internet shopping made easy and more earning power with our **MED**Points program.

Come discover how our payment cards will keep a smile on your face.

Call Center - 24 hours 01 - 70 80 70 www.bankmed.com.lb



الفهرس
الناشر٦-٧
وزارة السياحة
غرفة التجارة
بلدية صور
بلدیة جزین
مدينة صور ١٠١-٨٤
مدینهٔ جزین
مدينة النبطية
الدليل ١٢٨_١٢٩
شركة الدنش للمقاو لات
محلات بوغاتي
الجامعة اللبنانية الدولية
حلويات كنعان
حتويت الإخارص فندق القلعة
زيباوي للألعاب
لانا للسيارات
أوبتيكا جنرال
حلويات الجندولين
مصعم باليب حاتم ضو للديكور
هوم ديز اين
باربيز
مجز هرات جودي
أحنية جودي
ملبوسات روتس ٥٣
مستشفى حمود
شركة شريتح
مؤسسة خالد الصباغ ٥٧-٥٥
جمعية رعاية اليتيم معية رعاية اليتيم معية رعاية اليتيم معينة التيم معينة التيم معينة التيم معينة التيم معينة ا
الهيئة الإسلامية
شبكة الشفاء
نادي فور بي
أحنية درزي
جمین فضب سریاضت. سامز لتأجیر السیار ات
سمر كركي للتجميل
شريدي لتأحير السيارات
مؤسسة الخطيب التجارية
بابا هوم مؤسسة أرقدان التجارية
موسسه ارقدان النجارية. شركة بروتك
شركةجنيكو ٥٠
استديو نزيه
ماك كولور ٢٦
الشركة العربية للأعمال
معامل منير البساط
تارغت كمبيوتر
مؤسسة سامي القطب
خان الحريرمركز صور للتجميل
مرخر صور تنجمین
شرکة لسیکو
بنك الإعتماد المصرفي
شركة إبداع
البنك اللبناني الكندي
بنك عوده بنك بيروت والبلاد العربية
جمال ترست بنك
سیجار کاستیلو ۱۵٦
العاب أكستريم ١٥٧
کلاسیك هوم
بونيت الامير



### إنتاج مركز هلال للإنتاج والتوثيق

إعداد هلال حبلى

كتابة النصوص ر**ما معتوق** 

إخراج عبد الودود النقوزي

شكر خاص لـ وزارة السياحة اللبنانية

غرفة التجارة والصناعة في الجنوب اللبناني

بلدية صور

بلدية جزين

الحقوق محفوظة لمركز هلال للإنتاج والتوثيق

الموقع الإلكتروني
المحيدة صيدا نت
المحدر عن
المركز هلال للإنتاج والتوثيق
www.saidanet.com
hilal@saidanet.com
hilalhabli@yahoo.com
00961 7 726 340





# www.beirutdutyfree.com

Beirut Rafic Hariri International Airport - Lebanon
Tel. 961 1 628700/ 1/2 - Fax 961 1 628703 - Email: info@pac.com.lb

Pre-order: 961 1 629520 ext. 135

# DANASH Contracting and Trading Co.



# ISO CERTIFIED 9001-2000

# منذ ١٩٥٢ ... لأن ثقتكم من أولوياتنا

Since 1952 ... Because your trust is our main concern

رئيس مجلس الإدارة المهندس محمد دنش نائب رئيس مجلس الإدارة السيدة ريم صباح

فاكس 455 7 733 7 961 مركز الخليج مكتب رقم 410 هاتف 380 6 687 966 00 هاتف 00 966 2 6 687 382

صيدا - شارع السيدة نفيسة الممالكة العربية السعودية هاتف 405 7 7 7 961 00 جدة - طريق المدينة الطالع www.mdanash.com info@mdanash.com







Beirut T+961 1 706881

Saida T+961 7 750550

Tripoli T+961 6 411929

Bekaa T+961 8 640930

Nabatieh T+961 7 767603

Jdeideh T+961 1 882023

Sanaa T+967 1 502175

Aden T+967 2 231345

Taiz T+967 4 275858

Mauritania T+002225251888

Senegal T+221338251437







Kanaan Sweets

Saida - Nejmeh: 00961 7 720271 - Saida - Remaile: 00961 7 729104 - Fax: 00961 7 721633 Delivery nub: 07 733330

Email: kanaan@kanaansweets.com

www.kanaansweets.com



إذا كان لنا أن نتحدث عن السياحة بمفهومها الحديث، فإن الجنوب اللبناني يتصدر المناطق السياحية، التي تستقطب السائحين والزائرين من مختلف المناطق في لبنان والعالم.

لقد جمع الجنوب بين التاريخ والحداثة. وها هي مدنه جَتذب والاصطياف والاستجمام. والتنزه والتسوق... وها هي مدنه جَتذب اليها كل قاصد وعابر!

فمنذ أن تطأ قدم السائح أو الزائر بوابة الجنوب مدينة صيدا. تستقبله قلعتها البحرية، وتستوقفه مساجدها وكنائسها وخاناتها الأثرية، وأزقتها وشوارعها وقناطرها التاريخية، لتودعه قلعتها البرية، مكملاً رحلته نحو أسطورة التاريخ مدينة صور الأبية، الممتدة في عمق البحر، مكونة أروع شاطئ رملي في الشرق الأوسط، ليمتع نظره بآثارها المميزة، ولا سيما تلك الأعمدة الرومانية المنتصبة على امتداد النظر.

أما إذا أراد أن يستمتع بالهواء العليل المنعش، وبالمشاهد الطبيعية الساحرة، فما له إلا أن يزور عروس الجنوب مدينة جزين، المتربعة بين الجبال، تتدفق شلالاتها لتروي الأرض، وتنعش النفس.

وإذا أحبَّ أن يتعرف على منبع العلم والعلماء فما عليه إلا أن يعرج على مدينة النبطية، مسقط رأس الخترع اللبناني حسن كامل الصباح. ليشاهد قلعتها الشامخة الصامدة. قلعة الشقيف (أرنون). المشرفة على فلسطين وسوريا.

من هنا جَلت أهمية هذه المدن الجنوبية، لتشكل مجالاً لاهتمام وزارة السياحة اللبنانية. وعلى رأسها مدير عام الوزارة السيدة



### لبنان المتمسك بالحياة

كان لبنان و لم يزل البلد الصغير الجميل المتمسك بالحياة و المرحب بالضيف دائما. من سواحله المطلة على شاطىء البحر المتوسط الى جباله المكسوة بالثلوج يبرز لبنان فريدا في منطقة المشرق يتمتع بموقع جغرافي بميزيؤهله لكي يكون منطقة وسط بين حضارتي الشرق و الغرب بما اكسبه لقب ( سويسرا الشرق) . فلبنان بلد غني بالتاريخ و الاثار و الطبيعة الجميلة فضلا عن شعبه الذي يتمتع بروح المرح و حب الحياة و كرم الضيافة و دفء الترحيب بالضيف .



كما ان لبنان من البلدان التي تمتاز بمختلف عناصر الجذب السياحي و الامكانات المتوفرة فيه تجعل منه البلد القادر على تطوير هذه الصناعة. نحن نملك مختلف انواع السياحات. لدينا سياحة الشمس و البحر و اللهو و قضاء اوقات الفراغ و الاستمتاع بالطبيعة الخلابة و المناخ الجيد و تعدد الفصول و نملك مقومات سياحة الاصطياف حيث مراكز و بلدات و قرى الاصطياف الشهيرة التي تستقطب سنويا مئات الالاف من المصطافين.

و من بين ابرز المناطق المميزة في لبنان تشتهر منطقة الجنوب بتراث تاريخي واثري ومرافق سياحية عديدة . لقد تعرضت مناطق الجنوب قديما لغزوات و احتلالات كثيرة من صيدا الى صور . فعرفت احتلالات اليونان فالرومان فالعرب فالصليبيين الخ و كلهم تركوا وراءهم آثارا خالدة لا تزال الى اليوم وجهة السياح الاساسية حين يزورون لبنان .

فمن صيدا عاصمة الجنوب التي احتلت مركزا مهما بين المدن الفينيقية . و على غرار جارتها صورفقد اشتهرت في الماضي بصناعةالارجوان و الزجاج و المراكب و بقلعتها البحرية المشهورة منذ عهد الصليبيين الى خان الافرغ و الجامع العمري الكبير الذي بناه الصليبيون . الى معبد اشمون ذي الجذور الفينيقية اضافة الى اسواقها القديمة المميزة كخان الافرغ. اما صيدا اليوم فهي مشهورة خصوصا بحلوياتها الشهية .

الى صور ملكة البحار قديما و آثارها المشهورة من بقايا مدينة رومانية ذات طرقات مبلطة بالفسيفساء و بقايا كاتدرائية صليبية الى قوس النصر و ميدان سباق العربات الذي يعتبر من اكبر ميادين العالم الروماني ، و كذلك اسوارها و قلاعها و اسواقها. تشتهر صور اليوم بشاطئها الرملى الجميل و باستراحتها السياحية المشهورة .

ان اهمية صور التاريخية و الحضارية دفعت بمنظمة الاونسكو في العام ١٩٧٩ الى اعتبارها موقعا اثريا عالميا.

ان مدينة النبطية هي من اهم المدن في جبل عامل و هي مركز الحافظة السادسة ومركز قضاء واسع يتمتع بمكانة اقتصادية و ثقافية و عمرانية بميزة. تقام فيها سوق اسبوعية كل يوم اثنين ، و يتوافد اليها التجار و الزوار من كل حدب و صوب . و المدينة تحفل بالعديد من المصارف و المطاعم و المستشفيات و الاندية المهمة كنادي الشقيف الذي يمثل ظاهرة ثقافية سياحية. عرفت المدينة نهضة ثقافية مهمة ، تمثلت بعدد من رجال العلم و الاداب و الفقيه الشيخ عارف الزين و العالم الكبير حسن كامل الصباح الذي يستقبلك تمثاله على مدخل المدينة .

اما جزين فهي من اهم المصايف الجنبوبية لما فيها من ماء و خضرة و طبيعة رائعة ومرافق عامة جعل منها بلدة سياحية من الدرجة الاولى اقترنت باسم جزين شلالات هي الوحيدة بجمالها في لبنان و جزين مدينة قديمة عثر فيها على نواويس حجرية و على آثار صليبية واسلامية . فكانت في الماضي محجا للفقهاء و الائمة و هي تضم مغارة الامير فخر الدين الكبير. . تشتهر جزين حاليا بفنادقها و مقاهيها و اماكن التسلية فيها وباحواضها لتربية الاسماك.

كما تشتهر البلدة بصناعاتها الحرفية (خناجر مطعمة ، سكاكين و ملاعق و اشواك بمقابض مصنوعة على شكل عرف الطيور ، مقاطع و ادوات للزينة ) و غير ذلك من الادوات الجزينية التي نالت شهرة عالمية بفضل جودة صنعها و جمال شكلها و هي من الهدايا الجزينية الفاخرة التى تقدم للشخصيات و رؤساء الدول .

ان منطقة الجنوب تعجّ بالمرافق السياحية المتعددة من آثار و مناطق طبيعية جميلة الى المحلات التجارية و الفنادق و المطاعم المشهورة مأكولاتها البحرية اضافة الى مرفأي صيدا وصور الشهيرين.

ان جمال الطبيعة في الجنوب ما هو الا انعكاس لما يتميز به الانسان الجنوبي من صفات ظاهرة بتشبثه بارضه و تعلقه بها مما يجعل ارض الجنوب ارضا خيّرة معطاء تعجّ بالحياة والازدهار و التقدّم.

واخيرا يبقى الجنوب المنطقة التي اغنت الحضارات البشرية بمدنها الساحلية الخالدة عبر التاريخ .

مدير عام الشرؤون السياحية ندى سردوك



# غرفة التجارة والصناعة والزراعة في لبنان الجنوبي ودورها فى التنمية الاقتصادية والسياحية

منطقة لبنان الجنوبي غنية بإمكاناتها الاقتصادية التي ختاج إلى مزيد من الاستثمار وفق خطة وبرامج إنمائية ينهض بها القطاعان العام والخاص. ويحتل القطاع السياحي بإمكاناته الواعدة مكانة مرموقة ، ولكن بحاجة إلى دعم وتشجيع.

خلال العقود المنصرمة تعرض الجنوب إلى حالات من عدم الاستقرار الأمني، وإلى اعتداءات إسرائيلية متكررة، وإلى احتياجات متعددة، وعلى الرغم من ذلك لم تنقطع الدورة الاقتصادية فيه ولم تتوقف عجلة الإنتاج بفضل صمود أهله وثباتهم في أرضهم. بعد التحرير وفي السنوات المنصرمة بدأت المشاريع السياحية تبرز كمصادر متزايدة الأهمية اقتصادياً.

في جميع هذه الظروف والمراحل حرصت غرفة التجارة والصناعة والزراعة في الجنوب على أداء دور فاعل على جميع الصعد، وفي شتى القطاعات الاقتصادية ومن ضمنها القطاع السياحي وذلك سواء بالمواكبة والتشجيع الدائم، أم بفتح الجسور مع الدولة من ناحية ومع المغتربين الجنوبيين الذين بدأوا يقبلون أكثر وأكثر على الاستثمار في شتى الجالات وخصوصاً في الجال السياحي.

الأستاذ محمد الزعتري رئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة لبنان الجنوبي



# صور أسطورة حيرت العظماء!

مغناج بدلالها، تتراقص وموج البحر، على وقع سمفوني رائع... تلك هي صور المترامية في حضن المتوسط لتتوسط الدنيا، بشاطئها الممزوج بحكايا الأولين؛ حكاية آروب، وأبجدية قدموس، وأليسار.

أسطورة حيرت العظماء! صور لم تهادن أو تستكين لجبروت الغزاة والطامعين، فتلونت كأرجوانها بدماء أبنائها على مذبح الحرية ودروب الحضارة. ومنذ الألف الثالث قبل الميلاد وحكايا هيرودوتس إلى لحظة بزوغ فجر الإيمان، قصة واحدة اسمها صور.

تمتد مدينة صور على أكبر شاطئ رملي في لبنان، لتبعد ٨٠ كلم عن بيروت. وتبدو في عمق البحر كشبه جزيرة، لكنها تعانق بداية جبل عامل، ليفصل بينهما أحد أكبر السهول الساحلية الغنية بتربتها وبساتين ليمونها وموزها، إضافة لاحتضانها مواقع أثرية هامة.

مع بداية القرن الثامن عشر أعيد بناء هذه المدينة المتهالكة بفعل الزمن والغزاة, وبدأت حكاية جديدة في تاريخنا المعاصر, حيث انتصبت من جديد أعمدة البناء, لتعيد صور إلى مكانتها الطبيعية كحاضرة لجبل عامل, وعروس البحر المتوسط, ترتشف من تاريخها حضارة, وتعيد إحياء تراثها, لتواكب إعلانها على لائحة التراث العالمي كواحدة من المكونات الثقافية والإنسانية التي ساهمت في بناء الحضارة.

وتبقى الأثار الرومانية والبيزنطية المكتشفة، إضافة إلى مبانيها التراثية، شاهداً على عظمة هذه المدينة العريقة.

الأستاذ أبو ظافر الحسيني رئيس بلدية صور



# جزين لوحة فنية طبيعية

عند السفوح الغربية لجبل نيحا تتربع جزين بين جبالٍ خميها من كل الجهات، مزنرة بشقوقٍ من تكوين جيولوجي. وهي ذات طبيعة جميلة إذ تتحول الأعالي إلى مناطق صخرية تعطي البلدة بالإضافة إلى جمال تكوينها ثروة صخرية ينتج عنها صناعة الصخر الجزيني.

تميزت جزين كمصيفٍ يستقبل الباحثين عن الهدوء والجمال وسحر الطبيعة. وقد جَلى ذلك بظهور البيوت الجميلة وسقوف القرميد، وازدياد عدد المقاهي والمطاعم، وحلت الفنادق محل الخانات، وحملت أسماء مصر والأهرام وفلسطين، لأن المصريين والفلسطينيين فضلوها على غيرها من المصايف، ولقبت جزين حينها بمصيف العرب.

وفي أواخر العام ٢٠٠١ عمل الجلس البلدي بجدٍ وبدون كلل من أجل استعادة جزين مجدها السياحي والاصطيافي، فأطلقت البلدية سنة ٢٠٠١ مهرجان التراث ليصبح تقليداً سنوياً. أما جزين والشلال فهما صنوان لا يفترقان، حتى بات اسم جزين مرادفاً لكلمة الشلال. وقد نفذت البلدية مشروع إعادة ضخ مياه الشلال في فصل الصيف، فعاد للشلال سحره ورونقه وجاذبيته. وحين نتكلم عن السياحة والاصطياف في جزين لا يمكن أن ننسى حرفة السكاكين الجزينية التى تعود إلى العام ١٧٢٤.

وتشهد جزين اليوم ثورة اقتصادية سياحية، بعدما بادر أبناؤها إلى إنشاء العديد من المشاريع السياحية التي ستمكنها من استيعاب واستقبال السياح والمصطافين الذين تتزايد أعدادهم عاماً بعد عام.

الحامي الأستاذ سعيد بو عقل رئيس بلدية جزين





# صيدا عاصمة الجنوب

تتميز مدينة صيدا بموقعها الجغرافي على ساحل البحر الأبيض المتوسط، وبكونها بوابة الجنوب اللبناني، وهي لا تبعد عن العاصمة بيروت أكثر من ٤٥ كلم. كما أنها إحدى المدن الفينيقية العريقة الضاربة في القدم، حيث تعود لأكثر من ١٠٠٠ سنة، وهي تنسب إلى صيدون بكر كنعان بن نوح. اشتهرت قدياً بالتجارة والملاحة، فجابت سفنها أكثر موانئ المتوسط.



\* مدخل مدينة صيدا الشمالي شارع الشهيد رفيق الحريري في مدينة صيدا وتظهر في الخلفية مدينة رفيق الحريري الرياضية







# ومن المعالم الأثرية البارزة لمدينة صيدا:

- القلعة البحرية: تطل على جزيرة صيدا (الزيرة). وهي خفة فنية أثرية نادرة، تتكسر الأمواج على صخورها. جتذب القلعة السياح، وطلبة المدارس والجامعات، وتكثر فيها المهرجانات والمعارض. ومن أهم النشاطات التي شهدتها مؤخراً معرض صُوَر يرسم بطولات الجيش اللبناني.

- القلعة البرية: تربض على مرتفع جنوبي، وتطل على مدينة صيدا القديمة، بجانب موقف مديرية الآثار. ويجري حالياً إعادة ترميمها.





دعماً للجيش اللبناني الصامد، كرمت مدينة صيدا الجيش اللبناني، بأضخم معرض للصور الفوتوغرافية عن الجيش الباسل" بعنوان: "الولاء للجيش"، نظمه "مركز هلال للإنتاج والتوثيق" برعاية "مؤسسة أبو مرعي الخيرية". وذلك في قلعة صيدا البحرية.



- المساجد والكنائس: تعتبر مدينة صيدا معلماً سياحياً دينياً، تجاورت فيه المساجد والكنائس.

ومن أبرز المساجد: المسجد العمري الكبير، مسجد باب السراي، مسجد قطيش، ومسجد الحاج بهاء الدين الحريري الذي دخل إلى عالم المعالم الأثرية في صيدا والجنوب من بابه الواسع، حيث تعيدنا هندسته وزخارفه إلى العهد العثماني، والذي تتجلى الحداثة من خلاله في أبهى صورها. لذا فليس غريباً أن يصبح مزاراً للقادمين إلى المدينة، وهو القائم على مدخلها الشمالي، يستقبل الوافدين والزائرين والعابرين، كما يستقبل أهلها المقيمين.

أما كنائس المدينة. فهي: كنيسة الرّوم الأرثوذكس، وكنيسة الطائفة المارونية، وكنيسة الكاثوليك.

تستقطب هذه الكنائس المصلين والسائحين من المدينة وخارجها، وتتزين في أعياد الميلاد ورأس السنة والفصح بالألوان والأضواء، مما يزيد في رونقها، فضلاً عن الهندسة المعمارية التي تظهر فيها بأبهى حللها.







- الخانات: الإفرنج، الرز. القشلة القديمة، المطرانية، الشاكرية، الفرنساوي.

وأبرزهذه الخانات خان الإفرنج الذي شيد على الطراز الشرقي التوسكاني في عهد فخر الدين. وقد أسهم بشكل كبير في تنشيط حركة السياحة، ولا سيما في الآونة الأخيرة حيث تولت مؤسسة الحريري إقامة النشاطات المتنوعة في الخان، من معارض فنية، وثقافية، وعروض فلوكلورية، وأسواق، ومهرجانات من أبرزها الاحتفالات بانتخاب رئيس الجمهورية العماد ميشال سليمان.



\* خان الإفرخ صيدا الاحتفال الذي أقامته مؤسسة الحريري بمناسبة انتخاب العماد ميشال سليمان رئيساً للجمهورية

- الميناء والمرفأ: ولا يفوت الزائر الاستمتاع بميناء الصيادين المقابل لخان الإفرخ، ومشاهدة مراكب الصيد والسفن، سواء على الرصيف البحري، أو من خلال الجلوس في المقاهي الشعبية المواجهة للميناء والقلعة، ومشاهدة طيور النورس المحلقة على سطح البحر، والاستماع لموسيقى الأمواج المتكسرة على سور المرفأ ما يدخل البهجة إلى النفوس، والطمأنينة إلى القلوب.







أما في شهر رمضان المبارك فلا ينقطع الزائرون عن الجيء إلى صيدا. والسهر في مقاهيها. والمبيت في فندق القلعة المطل على الميناء والبحر.



ನ್ಯ





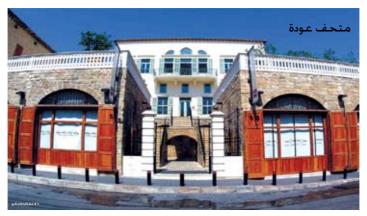


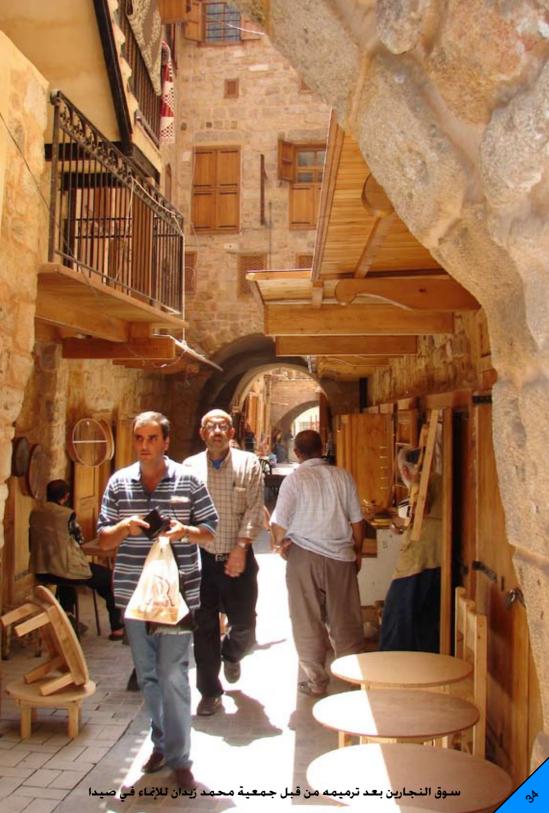
- الساحات والأسواق القديمة: تشتهر صيدا القديمة بساحتين؛ ساحة باب السراي التي أعيد ترميمها، فأصبحت مزاراً لمشاهدة فنون العمارة الأثرية، وساحة الجامع العمري الكبير.

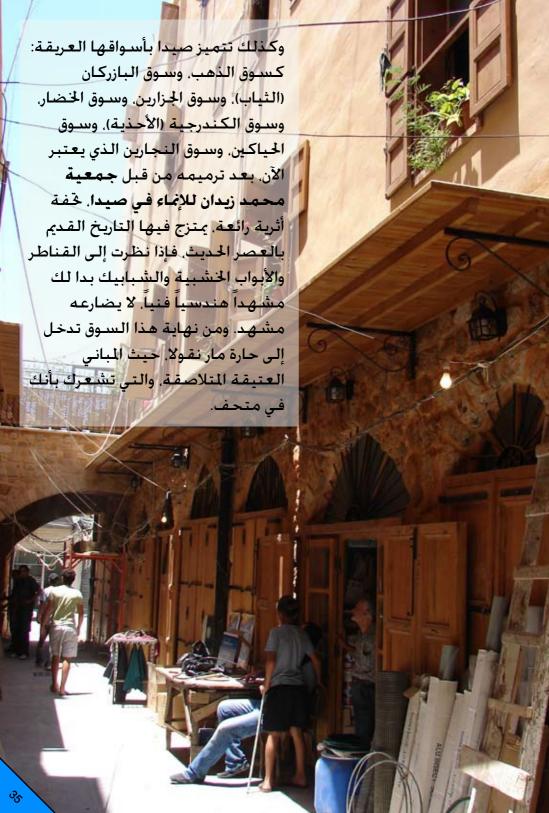


- ومن المعالم الأثرية في مدينة صيدا التي لا بد للسائح من زيارتها أيضاً: حمام الورد، الحمام الجديد، حمام المير حمام السبع بنات، حمام السبوق، ومعبد أشمون، وقصر الدبانة، ومتحف الصابون الذي أقامته عائلة عودة، والذي يعتبر بحق من أجمل المتاحف في الشرق الأوسط، حيث يروي حكاية تصنيع الصابون في المنطقة الممتدة من حلب إلى نابلس، ويظهر تنوع أشكال الصابون وخصائصه. وهنا لا بد من التنويه بآل عودة الذين قاموا أيضاً بترميم الحي الملاصق للمتحف، والذي أصبح يعرف الآن بحارة عودة.









- الأحياء والحارات: عرفت مدينة صيدا القديمة بأحيائها الداخلية، وهي: الدباغة، الزويتيني، رجال

الأربعين، مار نقولا، باب السراي. أما الأحياء في مدينة صيدا الحديثة، فهي: الوسطاني، الدكرمان، القملة، البرغوث، الشمعون، مكسر العبد، الشاكرية،

السبع أعين، الفاخورة، سهل الصباغ.

وقد تفرعت من المناطق والأحياء داخل صيدا وخارجها ما يقرب من أربعين حارة ومحلة صغيرة هي: حارة اليهود، حارة النصارى، ميزاب الخشب، حارة الكيلاني، حارة الست نفيسة، حارة المادنة، حارة مرموس، حارة السراي القديمة، حارة ضهر المير، حارة أبي نخلة، حارة عين زيتون، حارة عين جلبون، حارة الطاحون،

حارة المصلبية، حارة الموارنة، حارة القناية، حارة المزبودي،

حارة الشيخ مراد، حارة الشيخ عمار، حارة عمر الجلالي، حارة البير، حارة الجلالي، حارة الساحة، حارة الحوارنة، حارة عزرائيل، مكسر الجديد، حارة اللوز، حارة القشلة، حارة البوابة النوقا، بركة غزالة، البوابة الفوقا، بركة غزالة، حارة طنطور، حارة بوابة الخيمة، حارة الزهور، حارة البياطرة، المقصف، عين أبو اللطف، حى الإسكندراني.



<sup>\*</sup> هذا النص مقتبس من كتاب «صدى السنين» لسماحة المفتي الشيخ محمد سليم جلال الدين.

الساعة مقدمة من الجامعة اللبنانية
 الدولية لمدينة صيدا / شكر خاص للأستاذ
 خالد مراد

- النهضة العمرانية، تشهد مدينة صيدا نهضة حضارية عمرانية في تطور سريع يدهش زوارها، مع الحافظة على موروثها الثقافي، عبر المزج بين الهندسة المعمارية القدمة والحديثة.

وقد اتسعت المدينة أضعاف مساحتها الأصلية, وشقت الشوارع والأوتوسترادات التي شيدت على جوانبها الحلات التجارية الكبيرة, ومعارض السيارات, والمولات, ومعارض المفروشات...

ومن أبرز الشوارع التي تشهد اليوم تطوراً ملحوظاً بولفار الدكتور نزيه البزري الذي يستقطب أهم المؤسسات التجارية، وشارع رفيق الحريري الممتد على الكورنيش البحري، وشارع الميناء.

هذه الحركة العمرانية النشطة، أسهمت في زيادة الحركة التجارية والتسوق. واستدعت توسعاً في الأسواق والحلات.











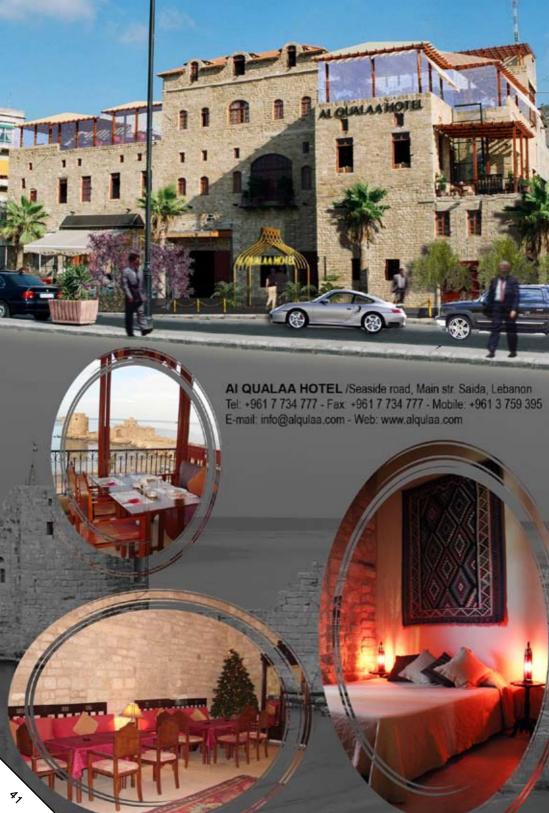








جسر سينيق مقابل حلويات الإخلاص هاتف: 07/222131/2 خليوي: 03/285551





## LANA MOTORS





Postal Address
Lana Motors
East Blvd
Face el-baba sweets
P.O. Box 733 Saida
Lebanon

Telephone (07) 727 220 Fax (07) 727 221 E-mail lana motors@hotmail.com



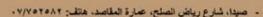


## **Optica** General



المركز الأول في صيدا والجنوب المتخصص في وصف النظارات الطبية، الشمسية، العسات اللاصقة والماونة والخاصة بتقوص القرنية والعون الإصطناعية، بالإضافة إلى تقويم الحول.

مركز متخصص في تخطيط السمع وتصحيحه بأحدث السماعات الرقعية (Full Digital) من الشهر الماركات العالمية، ويتضمن المركز إختصاصيين في تقويم النطق (Speech Therapy) بالإضافة والعلاج النصى الحركي (Psychometrics) بالإضافة إلى أخصائية تخذية (Dietician)، بإشراف الإختصاصيين في علم البصريات والسمعيات، زياد عبد الجواد ومتى الظريف عبد الجواد (خريجي جامعات إسبانيا).



- صيدا مستشفى غسان حمود الجامعي، هاتف: ٧/٧٢١٠١١
  - الصالحية عيادات الصالحية، هاتف: ٢١٩٠ ٥٧/٧٠.





#### بتشتهي تتطلع فيا

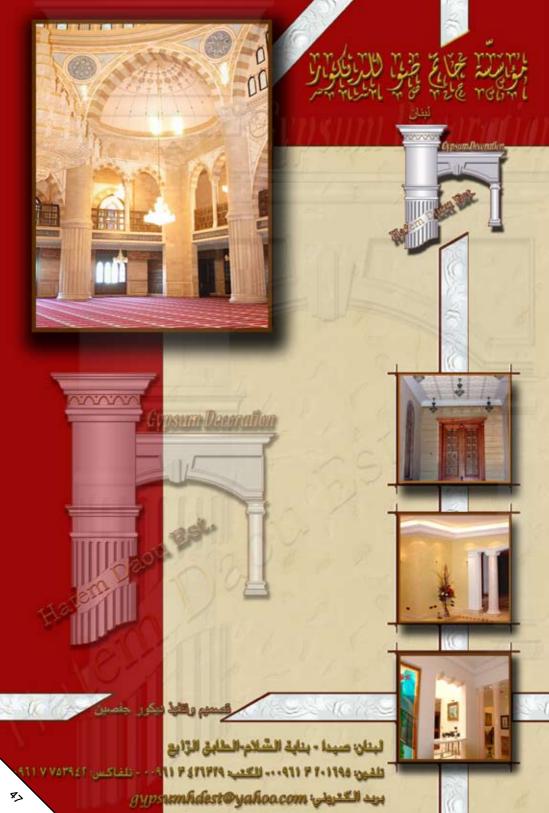




Ist Branch: Sidon, Alwastani, Shama'a & Kawan Bldg. Tel/fax: 961(7)725906
2nd Branch: Sidon, AlKinaya, Near Elisées Palace Cinema. Tel: 961(7)728296
3rd Branch: Sidon, Al Awalch highway. Tel/fax: 961(7)725906
4rth Branch: Beirut, Bir Hassan, Ryad ElSoloh Palace roundabout.. Tel/fax: 961(1)858556

Website: www.algondolinesweets.com E-mail: info@algondolinesweets.com







Saida - Dr. Nazih Bizri Blvd. - Tel: 03/379410

# BARBYS





## BARBY'S



#### **Boys & Girls**

Saida: 07/733623

Jonieh: 09/63/7463 Ain El Delb: 07/753218 Hazmieh: 05/451425 Tripoly (1): 06/624073 Tripoly (2): 06424650 Ksara: 08/824826 Zahle: 08/800326 Jbeil: 09/542785 Jdeide: 01/885557 Mar-Elias: 01/301928







RAYMOND WEIL





Kolber GENEVE

Pear





Lebanon - Saida - Hossam Hariri Str. - Jadd Bldg. Telfax: +961(7) 720 804 - Mobile: +961(70) 967 504





Lebanon – Saida – Riad Soloh Street - E-mail: joudishoes@hotmail.com TelFax: 00961/7/723811 – 00961/7/723931 - Mobile: 00961/3/224411



## Where Life Is Fun

Beirut: 01-451185 Nabatyeh: 07-766266 Bint Jbeil: 70-816100 Haret Hreik: 70-828488 Tyre: 07-350450 Saida: 07-755330 Baalbek: 07-755330 Al Hadath: 70-13537

By Hamdan ...

# R I S







www.roots.com

Saida - City Hall Center, Tel: 07/720666 - 03/642540

مستشفی جمود Hammoud Hospital مرکز طبي جامعي

**University Medical Center** 













## Gibson AQUA MATIC Bompani

شركته محسر يؤيش شرية ح للجسارة

صيدا 07/723902



#### زينة وأكسسوار للسيارات يلك



الفرع الرئيسي: الوسطاني بناية قدورة - نحولي هاتف: 200 105 / 03 الفرع الثاني: شارع دلاعة بجانب المستشفى هاتف: 352 352 / 03



#### جمعية رعاية اليتيم في صيدا

١٩٥٢هـ - ٢٠٠٩م سبعة وخمسون عاماً في خدمة الأيتام وذوي الحالات الإجتماعية وذوي الإحتياجات الإضافية



أرقام الحسابات: بنك عودة:

لبناني: 07-035981 دولار: 32-035981

بنك البحر المتوسط:

لبناني: 00 103492 00 01 400 03 03 دولار: 03 400 103492 03 بنك لبنان والمهجر:

لبناني ودولار: 11440858



E-mail: info@maytamsaida.net - Web: www.maytamsaida.net

#### عيش الربيعے ببيتك...





#### LEBANON

Saida, ghazieh-Tel: 07/224444, 222219-Fax: 07/222218 Khalde, main road-Tel: 05/805777-Telfax: 05/805577

#### SAUDI ARABIA KINGDOM

Riyadh, al madaen industrial zone, al khoroj high way, exit department no 235-Tel: 00966 540565928





Beirut T+9611706881

Saida T+961 7 750550

Tripoli T+961 6 411929

Bekaa T+961 8 640930

Nabatieh T+961 7 767603

Jdeideh T+961 1 882023

Sanaa T+967 1 502175

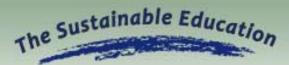
Aden T+967 2 231345

Taiz T+967 4 275858

Mauritania T+002225251888

Senegal T+221338251437





www.liu.edu.lb

#### الهيئــة الإســلامية للرعايــة

Islamic Welfare Association (ISWA)

تأسست في صيدا عام ١٩٨٥ م - ١٤٠٦ هـ





🎇 تعلم و أبدع "الدورات التعليمية المستمرة"

فعاملي درب الخير

صيدا - شارع رياض الصلح - بناية أنور البزري - ط٣ فاكس: ٧٣٣٦٨٣-٧١١٧+ هاتف: ۱۹۲۰۷-۱۱۵۰ ص.ب. ۱۸۱- صيدا - لبنان جوال: ۹۹۹۹۹۰+++ الحساب المالي: بنك بيروت - فرع صيدا رقم الحساب ١٠ - ٦٢٤٠١٨ - ١٠ ٤٠١ info@ISWA-LB.org

www.ISWA-LB.org



يتركون مقاعد الدراسة في عمر الورود الى سوق العمل

يهارسون الأعمال بلا تدريب ولا خبرة

ساهم بإعطاء فرصة ثانية للأولاد العاملين

• ٤ ألف ليرة

تعيدهم الى مقاعد الدراسة والتدريب المهني

عبر "برنامج كفالة طالب مهني"

"**مركز الرحمة لخدمة المجتمع"** "مركز التدريب العهني المتقدم" للحد من ظاهرة التسرب المدرسي للفتيات في صيدا للحد من ظاهرة عمالة الأولاد





للتبرع: الهيئة الإسلامية للرعاية

# لينك الشواء الأسلامتك

Ashefaa Islamic Network



#### WWW.ASHEFAA.COM

الشبكة الإسلامية الأولى من صيدا إلى كل العالم عدد الزيارات الشهرية يفوق الـ 600000 زانر لإعلاناتكم الإتصال بـ حسن العوجي هاتف: 576 456 3 196+

بريد الكترولي: ashefaa.lb@gmail.com



**EXPO** 

## DARAZI

SHOES





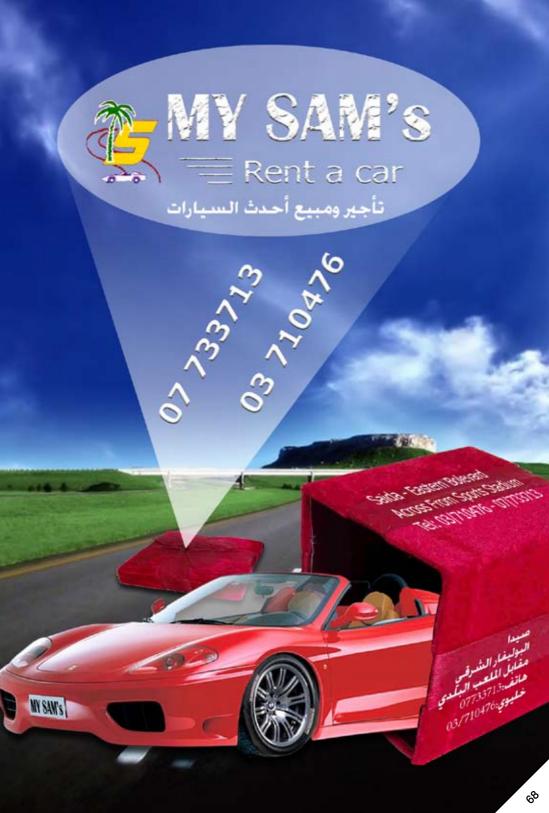
رجالي - نسائي - ولادي - جزادين

Men - Women - Kids - Bags

البنان - صيدا - شارع الأوقاف - تلفاكس: ١٧/٧٣٤ - ١٠/٧٣٤ Lebanon - Saida - Awkaff Str. TelFax: 07/734574



Saida - Awkaf Str. Tel: 07/720640 - 07/728840



# مركز سمر كركي للتجميل

الأول في صيدا والجنوب

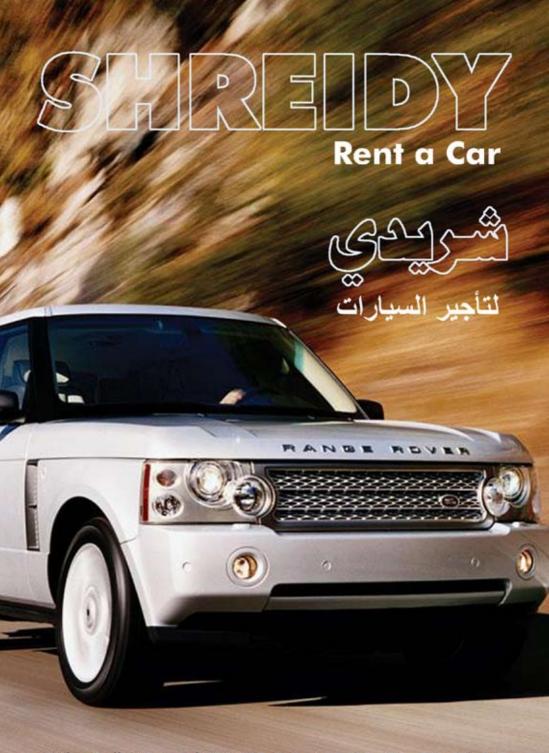


#### Our Services

- Professional Make-up
- \_ Tattoo
- Solarium
- Facial Care
- \_ Nail Care
- \_ Light IPL
- Electrolysis
- Botox Filler
- Mesotherapy
- Crystal Peeling
- Glycopeel
- L.P.G
- Body Lifting

Samar Karaki Institute - Make-Up & Tattoo Artist Saida - Eastern Boulevard - Facing Hariri Mosque Darazi Bldg. - 1st Floor

Tel: +9617736969 - +9613734595 - E-mail: samarkaraki@yahoo.com



Saida - Dallaa Str. - Tel: 03/ 412 912 - 03/ 787 654 - 07/ 751 810 Fax: 07/ 730 975 - E-mail: Chreidi\_car@hotmail.com

### مؤسسة

# حسين الخطيب التجارية



مؤسستنا تقدم لزباننها الكرام احدث مـا توصلت اليه التكنولوجيـا الحديثـة من وسانـل الترفـيـه المنـز لي من السمعيات و المرنيات و أدوات المطبخ التي تؤمن لكم الأمـان و الراحـة التـامـة من جميع الماركـات العـالمية



نحن رُواد في مجال تكنولوجيا وتقنيات صـوت و مسجلات السياره من جميع الماركات العالمية



صيدا حي البراد مقابل بناية البراد 07731019 07722120-07731019

www.husainalkhateeb.com



### **Baba Home**



Furniture - Interior & Exterior Dedign - Souvenir









#### Showroom

Abra - main road - Saida - Lebanon Telfax: +961 7 75 22 25

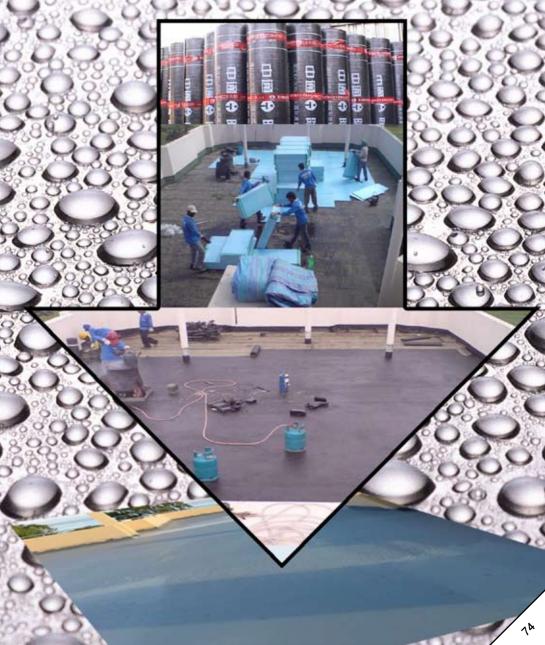
Web: www.babahome.net E-mail: info@babahome.net





### Waterproofing & Building Materials

Saida - Riad Soloh Str. Center 73 Phone: 07/725912 - Fax: 07/729528 E-mail: protech@inco.com.lb



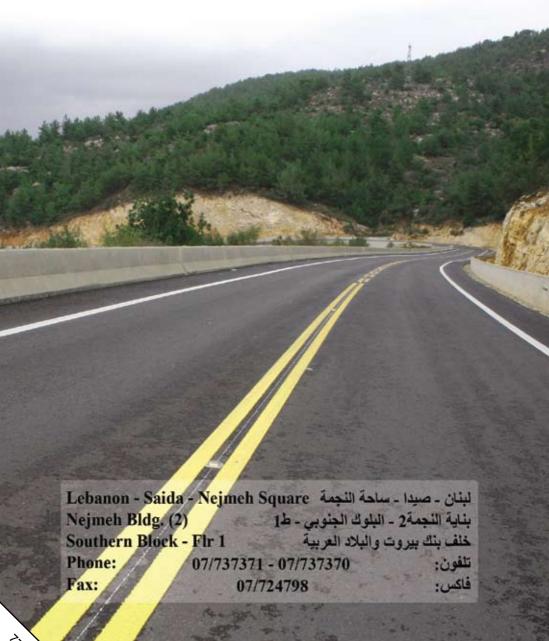








## الشركة العربية للأعمال المدنية ARABIAN CIVIL WORKS COMPANY









صيدا - المسيح الشعبي هاتف: ٧/٧٢١٤٦١ ٥٠/٧٠ صيدا - بوليفار الدكتور نزيه البزري هاتف: ٧/٧٢١٦٦٠ شميم - سنتر وهيي هاتف: ٧/٢١٢٥٢٠



### معسامسل منيسسر البسساط



### MOUNIR BSAT FACTORIES



صيدا - الغازية - المدينة الصناعية الثانية - تلفون: ١٠٠/٢٢١٨٥٠ ـ فاكس: ٥٠/٢٢١٨٥٠ ـ فاكس: ٥٠/٢٢١٨٥٠ - Saida - Ghazieh Industrial Zone II - Tel.: 07/221850 - 07/221851 - Fax: 07/221852 . Website: www.mounirbissat.com ~ www.buylebanese.com ~ E-mail: feedback@mounirbissat.com



















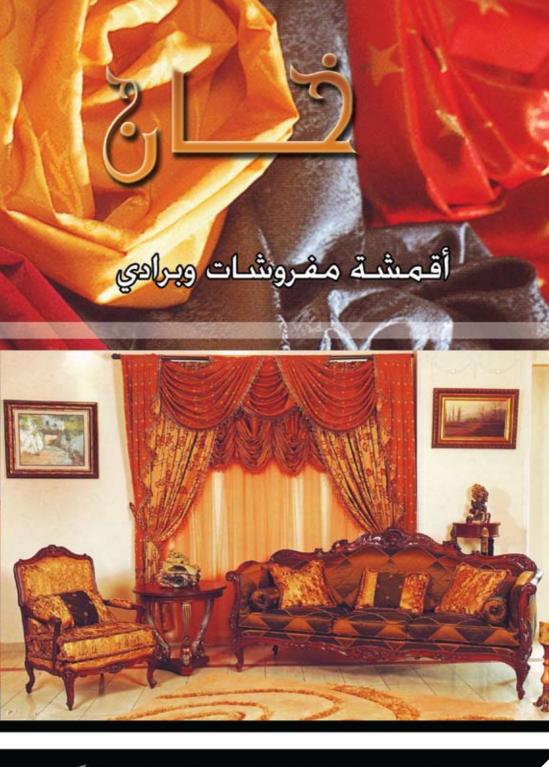


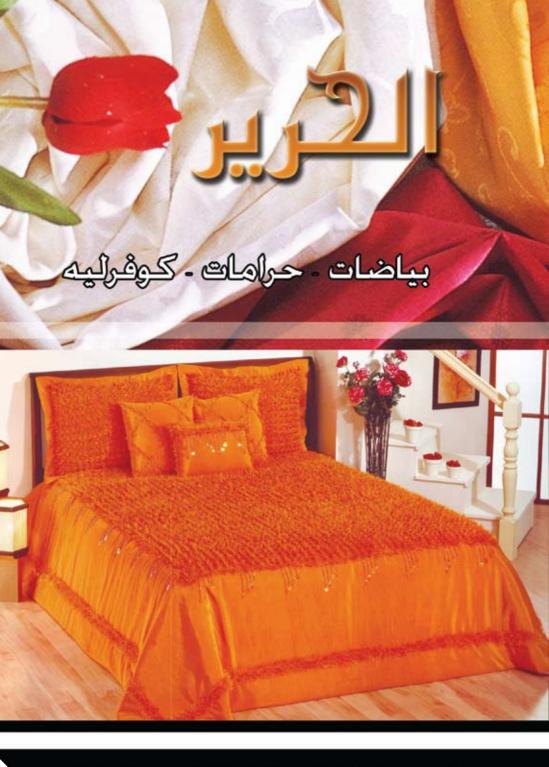
صيدا - دوار القناية - طريق حارة صيدا الجديدة خلف محطة الكهرباء تىلفون : 733080 - 07-733080 تىلفون

## مؤسسة بسامي القطب بلتجارة



ي بروسينة الليافيري (القياطانية الفجاري - سيماساهة التجدة جانب البلدية هائده ١٠/١٣٠٠ - ١٠ ١١ ١١ ١٠ / ١٠٠٠ - ١٠/٧٠٠٠ نفتح طيفة أيام الاسباطاحين ٨ مساحاً حتى ٨ مساحاً حتى ٨ مساحاً ويومي الجمعة و الأحد من ٨ سياحاً حتى ٢ ظهراً









### صور مدينة التاريخ

مدينة صور كانت ولا تزال مركزاً للحضارة والآثار تستقطب السياح من شتى أنحاء العالم. وقد وصل تأثيرها الحضاري إلى أوروبا، من خلال براعتها في التجارة ونشر المعرفة، وهي تعتبر منارة في العلم والأدب. وقد تولى مجلس بلدية صور. برئاسة السيد أبوظافر الحسيني، بتوجيه ورعاية من رئيس مجلس النواب الأستاذ نبيه بري، المحافظة على الإرث التراثي والثقافي للمدينة، فقام بترميم الحارات والأسواق والأبنية القديمة، وأقام الندوات واللقاءات الأدبية والعلمية، فجعل من المدينة مركزاً ثقافياً.



\* مدينة صور تستقبل السواح للاستجمام على أجمل شاطئ في لبنان. (مصدر الصورة: بلدية صور).

لقد اشتهرت صور بآثارها المهيزة، والتي جذبت الكثير من السياح والزوار الذين انبهروا بتلك الآثار التاريخية، مما أسهم في ازدهار الحركة التجارية. ومن أبرز هذه المعالم الأثرية، معلمان: الأول في البص، والثاني في المدينة.

موقع صور – البص: الجزء الشرقي منه فيه بقايا توابيت تاريخية رومانية وبيزنطية. والجزء الغربي فيه الميدان الرياضى والبوابة التذكارية وقوس النصر.



\* الأعمدة الرومانية.

موقع صور - المدينة: تشكل المباني في هذا الجزء الحياة الدينية والتجارية والسياسية والثقافية لمدينة صور. وأبرزها: طريق الموزاييك والمسرح المربع والحمام وخزانات المياه والقاعة الرياضية ونبع حيرام والكاتدرائية الصليبية بالإضافة إلى المرفأ الغارق الذي يمكن مشاهدة أجزاء منه من فوق مياه البحر عندما يكون البحر ساكناً.



\* میناء مدینة صور.

لا بد للزائر من التجول في المدينة القديمة، والتعرف على حاراتها وأسواقها، والتي تعيدنا بالذاكرة إلى آلاف السنين الغابرة، حيث يشعر السائح وكأنه في أحضان التاريخ. وأسواق صور متنوعة كغيرها من المدن اللبنانية، ومن أشهرها: سوق الصاغة، وسوق الدباغة، وسوق الإسكافية...وهذه الأسواق قريبة من الميناء.



\* إحدى حارات مدينة صور الأثرية.





\* الميناء والمرفأ.

### \* المدخل الشمالي الشرقي لمدينة صور.





#### المساجد والكنائس والمعالم:

ساهمت المساجد والكنائس في مدينة صور بالنهضة الدينية، ونشر الثقافات التي قربت بين أبناء صور. وأعطت نموذجاً للتعايش الإسلامي المسيحي. ومن أبرزها:

- المسجد القديم: وهو مبني من الحجر الرملي، وبجانب المسجد مبنى حديث، هو "الخلية الاجتماعية"، مخصص لإحياء المناسبات الدينية العامة.

وفي العام ١٩٧٤م صنفته مديرية الآثار معلماً أثرياً، أضيف إلى معالم صور الأثرية.

وفي العام ١٩٩٤م خضع المسجد لآخر عملية ترميم قامت بها مؤسسة الحريري، بتبرع من دولة الرئيس رفيق الحريري عن روح ولده الشاب حسام الدين الحريري.

- مسجد الإمام عبد الحسين شرف الدين: أسسه الإمام شرف الدين. ومنه انطلقت مسيرته.
  - كنيسة القديس توما: تتمتع بواجهة جميلة من العقود.
    - كنيسة سيدة البحار.
    - كنيسة القديس توما.
- السراي: بناه الشيخ عباس الحمد، وكان مؤلفاً من طابق واحد، أضيف له طابق ثانٍ في القرن التاسع عشر. وحالياً اتخذ مقراً رسمياً لعمل القائم مقام.
  - \* كنيسة القديس توما للروم الكاثوليك

\* كنيسة سيدة البحار









- خان الإفرغ: ويعود للعهد العثماني، وهو ملك الوقف الكاثوليكي ويعرف "بخان الأشقر". مؤلف من طابقين: الأول كان يُستخدم كمخازن، والثاني كغرف للنوم. بالإضافة إلى خان "ربو" الذي تفتح أبوابه من جهاته الثلاث على شوارع مختلفة في السوق. أما الجهة الرابعة، فهي مقابلة للمسجد.



\* خان الأشقر



\* المسجد القديم في مدينة صور



\* مزار «سيدة البحار» في الميناء

- مرفأ صور: هو مرفأ فينيقي بامتياز، وقد عرف أبناء صور بالملاحة وصناعة السفن ومراكب الصيد، منذ القدم، وما زالوا يمارسون هذه المهنة. وهذا ما جعل لمرفأ صور أهمية خاصة، فهو يستقبل السفن التجارية والسياحية. كما أن الصوريين أتقنوا مهنة صيد السمك، التي تدر عليهم رزقاً وفيراً. بالإضافة إلى ذلك فإن مرفأ صور منذ الثمانينات وحتى اليوم يؤدي دوراً مهماً في تجارة السيارات، حتى أصبح من أهم مرافئ لبنان في هذا الجال. ويجري العمل اليوم على خطة لتطوير ويجري العمل اليوم على خطة لتطوير هذا المرفأ حتى يكون مرفاً سياحياً.

\* الميناء الفينيقي في مدينة صور



ومن هنا نشطت الحركة السياحية والتجارية في المدينة. كما أن المغتربين الصوريين أسهموا بشكل كبير في تعزيز السياحة والتسوق في مدينتهم، فهم يشكلون نسبة لا بأس بها من سكان المدينة. ولقوات الطوارئ أيضاً دور مهم في تعزيز وتنشيط السياحة والتسوق في صور، حيث يبلغ عددهم حوالي ١٥ ألف جندي من مختلف البلدان الأجنبية، مما يدعم الحركة التجارية والسياحية في مدينة تتميز بعمقها التاريخي. هذه الحركة التجارية النشطة أدت إلى ازدياد الحركة المصرفية، وفتح فروع للعديد من البنوك. كما دفعت التجار إلى فتح المطاعم والمقاهي والمنتزهات.



\* مهرجانات سياحيةفي منتجع «فيكتوري فيليج» السياحي.





\* صور لؤلؤة الجنوب.

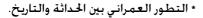
وقد حافظت صور على مركزها التجاري والسياحي من خلال الجهود الجبارة التي قامت بها بلدية صور للنهوض بالمدينة، حيث أقامت العديد من النشاطات والمهرجانات المتنوعة لاستقطاب السائحين، وتنمية اقتصاد المدينة، بالتعاون مع لجنة مهرجانات صور والجنوب برئاسة السيدة رندة بري وجمعية جار صور.



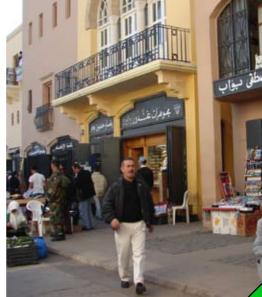


\* مهرجانات صور الدولية / مصدر الصور: مكتب لجنة مهرجانات صور.









### - شاطئ صور:

يعتبر شاطئ صور أجمل محمية طبيعية في لبنان، ومن أهم المواقع البيئية في حوض البحر الأبيض المتوسط. وتقع على الجهة الجنوبية من مدينة صور التاريخية، على الشاطئ المتد من استراحة صور السياحية حتى حدود منطقة رأس العين.

أهم ما يميز هذه الحمية وجود شاطئ رملي عريض. وينابيع "رأس العين" ذات المياه العذبة الطبيعية التي تتفجر منذ آلاف السنين. حيث تستقطب هواة السباحة والغطس من الأجانب واللبنانيين من مختلف المناطق، للاستمتاع

برمال الشاطئ الذهبية.

تتميز الحياة البحرية لشاطئ صور ورأس العين بتنوع غنى في النباتات والحيوانات، ناهيك عن أصناف كثيرة من الأسماك، إضافة إلى أنها تعتبر موطناً لوضع بيض السلاحف البحرية.

كما توجد ينابيع عذبة

طبيعية وغزيرة تتفجر فيها منذ آلاف السنين. وقد عمدت البلدية إلى إنشاء



الخيم السياحية على طول شاطئ الحمية، لاستيعاب أكبر عدد مكن من السياح، مساهمة منها في تنشيط اقتصاد المدينة.

\* مصدر الصورة: نقيب الغطاسين محمد السارجى



صور – جل البحر – مقابل إستملاكية الجنوب

TelFax: 07/345522 - 03/463684 E-mail: dr\_aliabedali@hotmail.com



Beirut T+9611706881

Saida T+961 7 750550

Tripoli T+961 6 411929

Bekaa T+961 8 640930

Nabatieh T+961 7 767603

Jdeideh T+961 1 882023

Sanaa T+967 1 502175

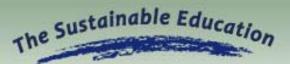
Aden T+967 2 231345

Taiz T+967 4 275858

Mauritania T+002225251888

Senegal T+221338251437











SIGMA FLOOR SET

## سافر تحسابنا!..



ميزة حقيقية لفرة واضح!

مع برنامج " B miles " من الاعتماد المصرفي. إستعمل بطاقتك، جمّع النقاط وسافر عحسابنا!

لا حـدّ أدنى.

لاحدّ أقصى من النقاط!

بالتعاون مع





اعتمد راحتك! \*

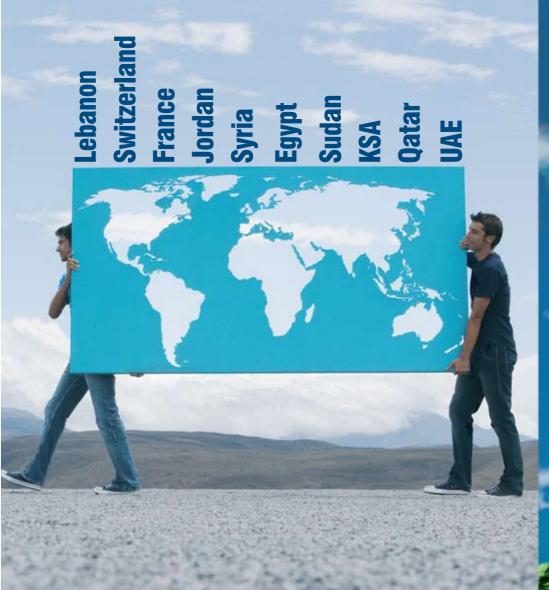
للمزيد من المعلومات: ٥٥٥ ٧٢٧ ٤٠



### We Lead Your Success...







### Land of Opportunities

Customer Help Desk: (+961 4) 72 77 77

contactus@banqueaudi.com

www.banqueaudi.com



### **BBAC** عبر كافة فروع، **Riss**



## حوِّل عالبيت







# صفّي حساباتك بيرِصْفـــى بــالك

برنامج شراء القروض

**جمّال ترست بنك**شم.ل منحكي لغتك **ا** 999 01/781





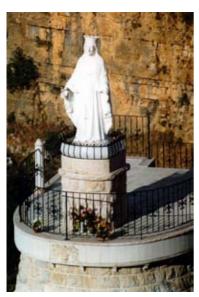


#### جزين عروس الجنوب

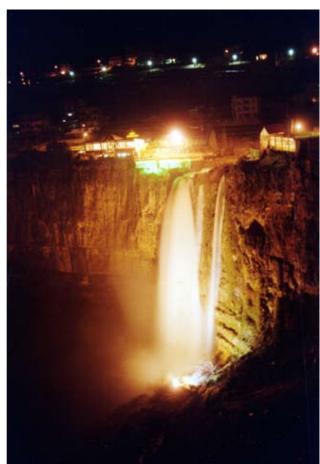
تشتهرجزين عروس المصايف الجنوبية بشلالاتها المتدفقة من أعلى الجبل لتروي أرضها وزوارها. إنها من أجمل المناطق السياحية في لبنان، تستقطب السياح من مختلف المناطق اللبنانية والأجنبية للاستمتاع بهوائها النقي المنعش المفعم بعطر الصنوبر، والاستراحة بمقاهيها ومطاعمها الملتفة حول شلالها الرائع، وهو ينساب في الوادي، يكسر بصوته سكون الجبل، ويتناغم مع حفيف أشجار الصنوبر. إنها لفرصة لا تفوت للتمتع بجمال المنظر الخلاب، الذي يضفي على جزين جواً لطيفاً جذاباً.



ولا يخفى على الزائرين بصمة بلدية جزين برئاسة الأستاذ سعيد بو عقل الواضحة من خلال الحدائق العامة والحميات الطبيعية وكذلك النشاطات والمهرجانات السياحية المتميزة.



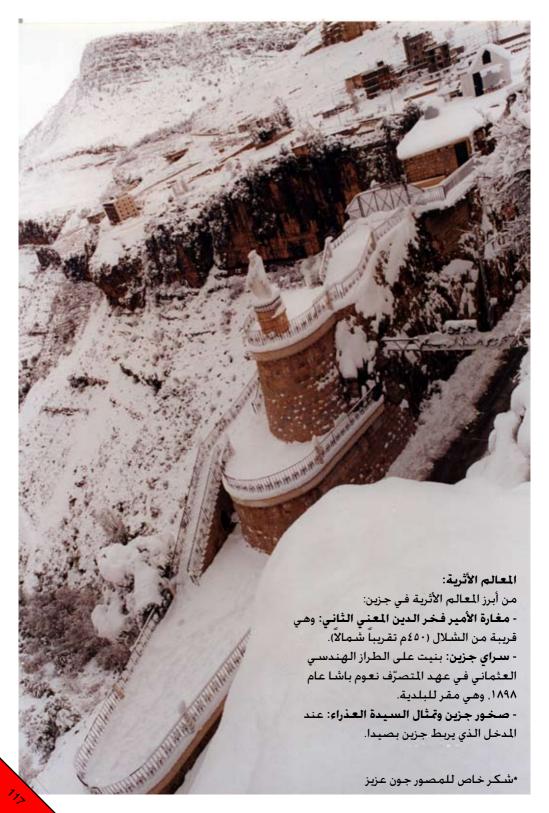






ولا بد للزائر من التجول في سوق جزين التجاري والتمتع بما يشتمل عليه من سلع وبضائع نادرة، وهدايا حرفية مزخرفة، يغلب عليها الطابع القروي. ومن أبرز الصناعات الحلية التي تميزت بها جزين صناعة السكاكين والسيوف، التي يستهويها الرؤساء والملوك، ويزينون بها قصورهم.









المعالم السياحية: من أشهر المعالم السياحية التي يمكن زيارتها في منطقة جزين، حرج صنوبر بكاسين. وهو من أكبر الأحراج في لبنان، وقد تم تصنيفه من المحميات الطبيعية. تقوم إلى جواره أحراج صنوبر مثمرة في البلدات الجاورة (الميدان، بتدين اللقش، قيتولي، حيداب، سنيّا). تضفي على المنطقة كلها رونقاً وجمالاً طبيعياً خلاباً. كما أنها تنقي الهواء وجمعله عليلاً منعشاً.



المهرجانات السياحية: تستقطب جزين مهرجانات سياحية عديدة ولا سيما في فصل الصيف، حيث تقام الاحتفالات والاستعراضات الفنية المتنوعة، ومن أبرز تلك الاحتفالات المهرجان السنوي الذي تنظمه بلدية جزين كل عام، والذي يستقطب أبناء جزين والجوار.







#### النبطية قلب الجنوب

النبطية قلب جبل عامل النابض، مدينة تتوسط القرى والمدن العاملية، وهي حلقة الوصل بين الساحل والجبل.

تتميز بمناخها اللطيف، وبتاريخها العريق، وبقريها من قلعة الشقيف (أرنون). التي تقف شامخة متحدية كل الغزاة الذين حاولوا التطاول على حصونها. عبر التاريخ القديم والحديث.

#### المعالم الأثرية:

تشتهر النبطية بمغاورها المنتشرة حول البلدة، وبالآثار الرومانية والفينيقية، التي تؤكد عمقها التاريخي، وبعدها الحضاري.





#### الثقافة والعلوم:

النبطية منبع العلم والعلماء، ومركز الثقافة والأدب، تكثر فيها النشاطات الثقافية والدينية، والصروح العلمية (الجامعات والمدارس والمعاهد)، ما جعلها مقصد أبناء المناطق الجاورة، لينهلوا من نبعها العلمي. ويكفي النبطية فخراً أنها مسقط رأس الخترع اللبناني الكبير حسن كامل الصباح.

\* سوق الاثنين في مدينة النبطية



\* مدينة النبطية مغطاة بالثلوج



#### التطور العمراني والتجاري:

كغيرها من المدن اللبنانية شهدت النبطية حركة عمرانية بارزة، ترافقت مع نشاطها التجاري، مستفيدة من أبنائها المغتربين الذين أسهموا في هذه الحركة بشكل واسع.

وقد استطاعت مدينة النبطية أن تستقطب المستثمرين في مجالات شتى، ولا سيما في مجال الخدمات المصرفية. حيث فتحت البنوك فروعاً لها في المدينة.

كما نشطت حركة الأسواق، ولا سيما سوق الاثنين المعروف منذ القدم، وهو سوق شعبي يؤمه التجار والمزارعون من كل حدب وصوب، ويعرضون بضائعهم ومنتوجاتهم الزراعية والصناعية. وهذا السوق بات تراثاً مهماً في النبطية وما زال يستقطب الكثير من الزوار والزبائن إلى يومنا هذا.



	مطاعم واوتيلات جزين		ارقام الطوارىء
۰٧/٧٨٠۵٣٦	مطعم البحيرة	115	قوى الامن
· V/VA · · 1V	مطعم الشلال	1 V ۵	الاطفائية
· V/VA1 · £1	مطعم صخرة الشلال	150	الدفاع المدني
· V/VA 1 VV £	مطعم الشالوف	15	الصليب الاحمر
· V/VA 1 · 11	Rizk Plaza Motel	1717	
· V/VA · ۵ ۲ ٤	مطعم جنة الصنوبر	1010	
		٠١/٦٢٨٠٠٠	
	اوتيلات صور	117	اعطال الهاتف
٠٧/٣٦٠٢٥٠	اوتیل ابو دیب	111-1V·V	
	Victory Village		
	Artizana Hotel		مطاعم ومقاهي صيدا
· V/V £ · 1 V V / A	استراحة صور	· V/99 · 59 ·	
	tinium Residence Hotel	· V/V٣· · 1 ·	
	اوبيرج الفنار	· V/V٣	
		· V/V 「	
لتاج والتوتيق	مركز هلال للإن	· V/V	
		· V/V ۵ ۲ ۸ V V	
ة في كافة الصحف	يؤمن الخدمات الإعلانيا	· V/V TV A A A	
لى صور من الأقمار	اللبنانية بلإضافة إل	· V/V ۵ 1 1 TT	
	الإصطناعية لكافة	· V/V ۵ 1 · £ A	
*	ŕ	· V/V 「 1 £ 9 A	
	مستشفيات الجنوب	· V/V ۵ 1 · 1 ۵	
· V/V [ T	مستشفی حمود١٠٢١	· V/V	
	مستشفى الجنوب-شعيب	· V/V ۵ V ۳ A V	
	مركز الراعي الطبي	· V/ [ 1 2 7 ]	
· V/V	مركز لبيب الطبي	www.saidanet.com	
	مستشفى قصب	رية - سياحية - إقتصادية	•
	مستشفى الجبيلي	+971 (V) V F7 TE	
	مستشفى دلاعة		بريد إلكتروني: om
	مجمع الجنوب الصحى		مطاعم صور
عاية الاجتماعية	مستشفى دار السلام للرء	· V/V £ · A · A	مطعم أبو ديب
· V/V		٠٧/٣٤٥٧٦٦	مطعم الجواد
·V/T£TV10-T£TV··	مستشفى حيرام	٠٧/٣٤٧١٩٠	مطعم الميناء
٠٧/٧٤٠٣٤٣	مستشفى جبل عامل	٠٧/٣٥٠٠٧٠	مطعم شواطينا
الى. ۵۹۵ ا ۷۶- ۱ ۸۵۰ ۷۶/۷۶	مستشفى اللبناني الايط	· V/٣٤٣· VV	Salinass Rest
-	مستشفی صیدا۱۱۰۱	· V/V £ 1 · FV	Tyros Rest
	مستش <i>فی</i> صور	٠٧/٣٥٠٧٥٠	Nocean-Pub&Rest
· V/٣٢٥٤٥٥/٦	مستشفى تبنين	· V/V £ 1 1 1 1	مطعم الفنار
·V/A٣··1V-A٣·٣٩V	مستشفي مرجعيون	·V/V۳٤۵٤VA	· ·

Hotels	
Albergo Hotel - Relais Et Châteaux	961-1/339797
Bayview Hotel	961-1/373090
Beirut De Ville Hotel	961-1/637777
Beirut Marriott Hotel	
Charles Hotel	
Crowne Plaza Beirut	
Etoile Suites	
Four points By Sheraton Le Verdun	
Gefinor Rotana Hotel	
Hazmieh Rotana Hotel	
Metropolitan Palace Hotel-Beirut	
Habtoor Grand Hotel Convention Center	
Holiday Inn-Dunes	
Hotel Cavalier	
Hotel Le Bristol	
Intercontinental Le Vendôme Beirut	961-1/369280
Le Meridien Commodore	961-1/734734
Markazia Monroe Suites	961-1/991200
Monroe Hotel	961-1/371122
Mövenpick Hotel And Resort Beirut	961-1/869666
Palm Beach Hotel	961-1/372000
Phoenix Hotel Suites	961-1/368668
Radisson Sas Martinez Hotel	961-1/36811
Raouche Rotana Suites	961-1/770710
Royal Plaza Hotel	961-1/791000
Riviera Hotel And Yacht Club	961-1/373210
Savoy Raouche Hotel	961-1/791434
Safir Heliopolitan Hotel-Beirut	
Sheraton Coral Beach Hotel And Resort	
Sofitel Le Gabriel	
The Lancaster Beirut	
White Tower Hotel	
Wille Tower Floter	901-1/0/0138
ناعةwww.ccias.org.lb	لواقع جنوبية فرفة التحارة والصن
www.saidanet.com	
ننوية	لشبكة الأملية للن
لسطينية للحوار والتنمية	
لاميةلامية	*
www.janobiyat.comwww.sidonianews.net	
www.sidonianews.net www.saidaonline.net	
www.saidasea.com	
www.saidaworld.com	
www.yasour.com	
www.harouf.com	**
www.janoubiaonline.comwww.albahaaforum.com	
	el A . II e . 7 :

الصحف اللبنانية السياسية(اليومية)		
797	المستقبل	
090	النهار	
777 540	السفيرا۱/۳۵۳۱۰٦	
270	الديارالديار	
755	الانوارا۵/٤۵۱۳۷۱	
996	اللواء	
804	البيرق	
888 000	الشرقا١/٨١٠٤٥	
666	لوريان لو جور	
666	الخياةا	
111	دايلي سنتاردایلی سنتار	
001 400	الشُرِّق الاوسططالبين المعاملة المعامرة ١١/٥٤٩٠١٢	
400 280	صدى البلد	
734	الاخبارالاخبار	
200		
122	الاذاعات (راديو)	
666	اذاعة لبنان	
000 668	اذاعة الشرق	
111	اذاعة صوت لبنانلاعة صوت لبنان	
710	اذاعة صوت الشعب	
000	اذاعة النور	
210	اذاعة لبنان الحرا	
434 555	اذاعة صوت الحرية	
000	اذاعة صوت الغدالغد	
800		
810	شبكات الارسال (تلفزيون)	
139	تلفزيون لبناننان	
مواق	تلفزيون L.B.Cلفزيون ع۸/۸۵۰۸۵	
غرفا	تلفزيون المستقبل	
جريــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	تلفزيون المنار	
اللج	تلفزیون N.B.N	
شبک جنوب	تلفزيون الجديد	
صید صید	تلفزیونT.V O O T.Vتلفزیون T.Vام	
صيد عاله	وكالات الانباء اللبنانية	
یا ص	و ـــــ ، ٠١/٧٥٤٤٠٠ الوكالة الوطنية للاعلام	
حارو مجل	وكالة الانباء المركزية	
منتد	وكالة الانباء اللبنانية	
	وكالة اخبار لبنان	
	وفاقه احبار عبدان	



#### Nabatieh, The Heart of The Souk:

Nabatieh is the throbbing heart of Mt. Amel. It is in the middle of Mt. Amel towns and villages. In fact it is the link between the coast and the mountain.

Nabatieh is known for its mild climate, ancient history, an closeness to Shikif Castle (Arnon) that stands loftly defing all the invaders who attempted trespassing its forts history.

#### **Archeological Sites:**

Nabatieh is well-Known for its caves that lie around the city and Roman and Phoenician remains that testify its historic and heritage depth.

#### Science & Culture:

Nabatieh is a source of knowledge and scientists and a center for culture and literature. Cultural and religious activities are frequently performed here and educational establishments (schools, instates, colleges) are uncountable. This rendered the city a destination for the citizens living in neighboring areas to pursue their studies here. After all it is honored by being the birth town of the great Lebanese inventor, Hassan Kamel Al Sabbah

#### **Structural & Commercial Growth:**

Like other Lebanese cities, Nabatieh witnessed noticeable constructional progress that accompanied its commercial activities. It received great services from its emigrant citizens who widely contributed to this activity.

Nabatieh managed to attract investors in different domains, especially in banking. As a result, major banks opened branches there.

Markets too prospered especially Monday Bazaar which is a public bazaar frequented by traders and farmers from everywhere to promote their agricultural and industrial products. This bazaar has become an important heritage in Nabatieh and still attracts customers and visitors till now.

received great services from its emigrant citizens who widely contributed to the success of these activities.

#### Archeological Landmarks in Jizzine:

- Cave of Fakhr Eddine Al Maani II which lies not far from the waterfall (about 450 m. to the north).
- Jizzine Saray (palace): it was built according to Ottoman design in the reign of the provincial governor, Nao'm Pasha in 1898. It is now



the headquarters of the Municipal Council.

- Jizzine rocks and the statue of the Holy Virgin at the inlet that links Jizzine with Saida.

#### **Tourist Sites:**

One of the most famous tourist sites that could be visited in Jizzine area is Bkasin Pine Forest which is one of the biggest forests in Lebanon. It has been classified as a nature reserve. Adjacent to it are fruitful pine woods of the neighboring towns (Al Maydan, Btidin Allakash, Kaytoli, Hidab, Suniyah). These forest bestow the area splendor and purify and refreshen air.

#### **Tourist Festivals:**

Jizzine performs a number of tourist festivals expecially in the summer, when festivals and artistic parades are held. The most noted festival is the annual festival that Jizzine Municipal Council holds and attracts residents of Jizzine and the neighborhood.

#### Jizzine, The Bride of the South

Jizzine, the bride of southern summer resorts, is famous for its waterfalls that gush from the summit of the mountain to water its lands and visitors. It is one of the most fascinating tourist areas in Lebanon that attracts tourists from different Lebanese and foreign areas to enjoy its pure, refreshing breeze that is imbued with pine fragrance, and to relax in its cafes and restaurants that cluster around the grand

waterfall while it is flowing in the valley. Its sound disturbs the calm of the mountain and harmonizes with the rustle of the pine trees. It is a chance not to be missed to enjoy the charming scenery that endows Jizzine a mild atmosphere.

The imprint of Jizzine Municipal Council headed by Mr Said Bou Akl is obvious to the visitors as manifested in public parks, nature reserves, and tourist festivals.

A visitor inevitably wishes to stroll in Jizzine commercial center to enjoy seeing or buying



rare articles, decorated crafts, and souvenirs. One of the most prominent local craft is making knives and swords that appeal to kings and presidents who decorate their palaces with.

#### **Structural & Commercial Growth:**

Like other Lebanese cities, Nabatieh witnessed a noticeable constructional movement that accompanied its commercial activity. It towers of modern structural forms for trade and residence.

The Municipality also launched a wide campaign for afforestation, planting trees in many squares and patches which increases the city's splendor which matche the rumble of its sea.

#### Tyre Beach:

Tyre beach is considered the most beautiful nature reserve in Lebanon and one of the most important environmental sites in the Mediterranean region. The beach lies south of the historic city along the coast stretching from Tyre Tourist Rest House to the vicinity of Ras

#### Al AIn area:

The most distinctive things in this nature reserve are a wide sandy beach and Ras Al Ain Springs whose natural fresh water has been gushing for thousands of years. These springs attract swimmers and divers of Lebanese and foreign origins and from different Lebanese areas to enjoy the golden sands of the beach.

Marine life of Tyre Beach and Ras Al Ain is characterized by its wealth in both plants and animals including different kinds of fish. It is also a habitat where sea turtles lay their eggs. Springs have supplied the area with abundant quantities of fresh water for thousands of years. The Municipal council set up tourist tents along the reserve beach to attract tourists in order to activate the economy of the city.



#### Khan Al Ifranj:

It dates back to the Ottoman era. Is a Catholic endowment and is known as Khan Al Ashkar. It is made of 2 Floors: the 1st used to be stores, and the second bedrooms

There is another Khan by the name of "Rebo" whose doors open on 3 directions and on 3 different streets. The Fourth side faces the mosque.

#### **Tyre Port:**

It is exclusively a Phoenician port, Tyre residents have known sailing and boat and ship making since the outset of civilization. This gave Tyre Port vitality and prestige for it receives both commercial and tourist ships. Tyre people are also highly proficient in fishing which supplies themwith a considerable revenue. In addition to this, Tyre Port has played a great role in importing cars since the nineteen eighties. It is considered now as one of the most vital ports in this business. At present a plan is being carried out to transform it into a tourist port.

As a result of these activities, commerce and tourism have flourished in the city. Besides, emignants from Tyre who are considerable in number contributed greatly to tourism and shopping.

The Unifil forces whose number is over 15 thousand multinationals also play an important role in tourism and shopping in Tyre. This helps a lot in supporting business and tourism in a city so deep in history.

Similarly, the commercial activities led to progress in banking activity and to launching more banks and bank branches. It also prompted traders to start cafes, parks, and restaurants.

Tyre has preserved its business and tourist position through the strenuous efforts exerted by its Municipal Council through performing a number of festivals and activities to attract tourists and develop the city's economic state. The Council did all these sevices in collaboration with the Committee of Tyre and the South Festivals which is headed by Madam Randa Berri and Tyre Merchants Association.

#### **Constructional Growth:**

Tyre has always preserved its traditional character despile the constructional development witnessed in the city. At present, it is intent on building its markets and quarters which take him back in memory millenniums of years and give him the impression that he is embracing history

Tyre markets are varied as in other Lebanese cities. Some of these are the Jewelers market, the Tanners, and the Shoemakers market.

#### Mosques and churches:

Mosques and churches participated in Tyre religious awareness and spread conceptions that brought citizens closer and gave a pattern for Muslim - Christian coexistence.



The most distinctive of these are: The Old Mosque: which is built from sandstone and close to a modern edifice which is the social center where celebrations on religious occasions are performed.

In 1974 it was recognized as an archaeological site and was added to Tyre's history sites.

In 1974 the mosque was reconditioned by Al-Hariri Foundation as donated by the late Prime Minister Rafik Al-Hariri in commemoration of his deceased young son, Hussam Eddine Al-Hariri.

Imam Abdul Hussein Sharaf Eddine Mosque St. Thomas Church with its arched from part Dame of Seas Church

#### Al Saray (The Palace):

Was built by Sheikh Abbas Al Mohammad and consisted of one floor. A second Floor was added in the 19th century. At present it is the headquarters of the deputy governor.

#### **Tyre The City of History**

Tyre has always been a center for archeology and civilization and a center of attraction to tourists from all over the world. It is a beacon for knowledge and art whose effect reached Cyprus through its efficiency in business and culture. Its Municipal Council under the leadership of Abou Zafer Al Husseini and under the direction of his Excellency, Parliament Spokesman, Mr Nabih Berri, preserved the cultural and traditional heritage of the city. For

this purpose, it reconditioned the markets, quarters, and old buildings and held scientific and literary seminars rendering the city a cultural center.

Tyre is well-known for its distinctive archeology which attracted tourists and visitors with its dazzling remains. This contributed to business and trade progress. Two of the most conspicuous archeological sites are at Buss and the city proper.

#### Al Buss Site:

In its eastern sector there are Roman and Byzantine sarcuphaguses, and in the western sector there are the stadium, the memorial gate, and the triumphal arch.

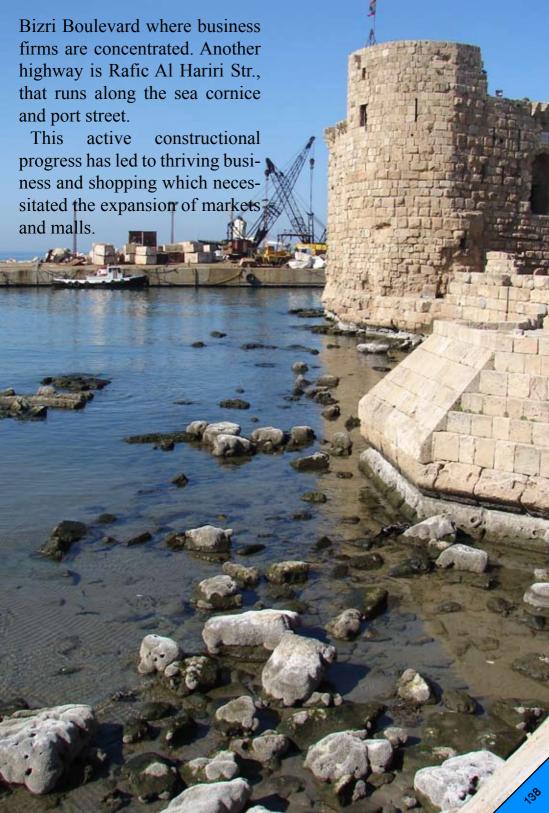


#### **Tyre City Site:**

The buildings in this sector represent the religious, political, and cultural life of Tyre.

Some sites in this sector are: the mosaic road, the square theater, the bath, the water cisterns, the sports hall, Hiram spring, the Crusade Cathedral, and the sunk harbor which can be seen when the sea is calm.

A visitor shouldn't miss strolling in the old city to get acquainted with



Saida is also famous for its ancient marketplaces such as the Gold Market, the Bazarkan (Clothes), the Butchers, Vegetable, Shoemakers, the Weavers, and the Carpenters Markets. The last mentioned has been reconditioned by Saida Developmental Society and is considered an archeological masterpiece where ancient history is blended with the modern one. When looking at the arches and the wooden doors and windows, you will see a unique sight.

From this market you go into St. Nicolas Quarter where old buildings cleave to oine another in one block, giving you the impression that you are in a museum.

#### **Quarters:**

Old Saida encompasses many inner quarters such as Al Dabbagh, Al Kishk, Al Sabil, Al Shari, Al Knan, Al Masalkieh, Al Zwaitini, Al Kamlah, Al Bargoutt, Rijal Al Arbeen, St. Nocalas. As for modern Saida the quarters are: Al Wastani, Al Dikrman, Al Shamoun, Al F'akhora, Maksar Al Abd, Al Shakrieh, Al Saba' Ayon, and Sahl Al Sabbagh.

From these major quarters inside and outside Saida about 40 small quarters branch: Jews, Christians, Mizab, Al Kilani, Sit Nafisah, Al M'adna, Marmou, Old Saray, Dahr Al Mir, Abi Nakhla, Ain Zaitroun, Ain Jalboun, Al Tahoon, AL Musalabieh, Al Mawrnah, A Canaya, Al Mazboudi, Sheikh Murad, Sheikh Ammar, Omar Jalali, Al Bir, Al Saha, Al Hawarnah, Al Bawaba Al Tahta, Abazah, Bawabat Al Fawqa, Birkit Ghazal, Tantour, Bawabit Al Khaima, Al Zohour, A Biatra, Al Maqsaf, Ain Abu Al Lotuf, Al Iskandarini.

#### **Constructional Growth:**

Saida is a site of a rapid constructional growth that puzzles its visitors. Yet its cultural heritage is preserved by combining old architecture with the new.

The area of the city has grown many times its original area and new streets and boulevards have been built. Along these boulevards malls, car expos, and furniture fairs sprouted.

The most recent street that witnesses rapid growth is Dr Nazih Al

#### The Port:

A tourist should not miss enjoying seeing the fishermen harbor with its boats and ships. He can do so either while standing on the quay or while seated in one of the public cafes opposite the harbor. He/ She can also watch the seagulls hovering near the surface of the sea and listen to the music of the waves splashing on the port edge.

In the holy month of Ramadan, visitors never cease to come to Saida either to stay late in its cafes or to stay for the night in the Castle Ho-

tel nearby.



### The Public Squares & Old Markets (Souks):

Old Saida has 2 public squares: Bab Al Saray Square which has been recently reconditioned and has become a site to see the real archeological structure. The other square is the square of the Grand Omari Mosque.

Other historical sites that a tourist is advised to see are: Al Ward Bath, the New Bath, Al Mir Bath, Ashmon Temple, Dabbanah Palace, and the Soap Museum. The last was founded by the Odehs and is regarded as

the best in the Middle East. It recounts the story of soap making in the region that extends from Allepo to Nablus, showing different kinds of soap and their properties. It is proper to mention here that the Odehs reconditioned the neighborhood of the museum and people call it now Odeh Quarter.

#### Some mosques are:

The Grand Omari Mosque. Al Saray Mosque, Kutaish Mosque and Haj Baha' Eddine Al Hariri Mosque, which has crossed to the world of historic landmarks in Saida and the South for its designs and decorations remind us of the Ottoman era. Yet modernity is explicit in its wonderful form, so it is not strange that it has become a destination for visitors and passers—by as well as local residents.

#### The city churches are:

The Roman Orthodox, The Marionette, and the Roman Catholic Church. These churches receive worshippers and tourists from Saida and outside. On Christmas, Easter, and New Tear Day, they are decorated with colored lights which increase their grace and reveal their splendid construction and design.

#### The Inns (Klans):

Al Ifrang, Al Ruz, the Old Barracks (Al Kishla), Al Shakrieh, and Al Faransawi.

The most famous of these inns is Khan Al Ifranj which was



built according to the eastern Tuscanian design in the reign of Fakr Eddine. It has contributed considerably to the boosting of tourism especially when Al Hariri Foundation started to perform activities in it such as art and culture fairs, folklore shows, bazaars and festivals. The most recent celebration was when General Michael Suleiman was elected president.

#### Saida, The Capital of The South

The city is characterized by its geographic location along the Mediterranean and by being the portal to the Lebanese South. It is no more than 45 Kms from Beirut, the capital, and one of the most ancient Phoenician cities in the world. It goes back to more than 6000 years and can be traced back to Sidon, the firstborn of Canaan, Naoh's son. It was famous for commerce and seafaring and its vessels cruised to most Mediterranean harbors.

Saida is rich in historic sites, some of which have been excavated, others have not. One evidence on the ancient city historic value is the impression it leaves on its visitor who feels as if he were facing history from which fragrance of originality emanates. It has invariably retained its ancient architecture and design as can be seen in its arches and vaults built withsand stone and its narrow, meandering lanes.

#### **Prominent Archeological Sites of Saida**

The Sea Castle: overlooks the isle of Saida. It is a unique masterpiece on whose rocks billows splash. It attracts tourists and school and university students. Very often, festivals and fairs are held here, and one of the latest activities was a photo exhibition showing the heroic performance of the Lebanese Army.

#### The Land Castle

It lies on a hill to the south of the city and overlooks the ancient city. Not far from it is the Antiquities Department. At present it is being reconditioned and maintained.

#### **Mosques & Churches**

The city is considered a religious tourist milestone where mosques are in the vicinity of churches.



#### Jizzine: A Natural Artistic Tableau

At the western foot of Mt. Niha lies Jizzine in an amphitheater of mountains guarding it from all sides. It is girdled with geological clefts. It's of an interesting topography for its heights are rocky areas giving the town an attractive fashioning as well as a wealth from Jizzini stone industry.

Jizzine is characterized by being a summer resort which hosts those seeking beauty, tranquility, and charming nature. This is manifested by fantastic brick-roofed houses and increasing number of restaurants and cafés. Hotels have replaced inns and carry names such as Egypt, Pyramids, and Palestine because Egyptians and Palestinians preferred Jizzine to other resorts. From here comes the name Arab Resort for Jizzine.

By the end of 2001, the Municipal Council worked relentlessy to restore to Jizzine its tourist and summering glory. In 2002, the Municipality launched the heritage festival which has become an annual convention. The waterfall and Jizzine have become inseparable twins to the extent that waterfall has become a synonym for Jizzine. The Municipality also implemented a project for pumping water from the waterfall which regained its charm, grace, and glamor. When talking about tourism and Jizzine, it's impossible to forget Jizzini knife industry, which dates back to 1724.

Nowadays, Jizzine witnesses an economic and tourist revolution for its loyal sons have carried out a number of tourist projects to make the town receive and host tourists and summer frequenters whose numbers are increasing year after year.

Mr. Said Bou Akl, the Lawyer Chairman of Jizzine Municipality



#### Tyre, The Legend That Baffled Great Men

A "coquette" in her "flirtation" dancing with sea waves on the tunes of a melodious symphony. That is Tyre snuggled in the lap of the Mediterranean in the center of the world with its beach which is blended with the tales of forerunners: the tale of Europe, the alphabet of Cadmus and Alissar.

It's a legend that baffled many great men of history. Tyre never concluded a truce with any raider and never submitted to covetous arrogance. So it was tinted like its purple in the blood of its children at the altar of freedom and trails of civilization. Since the third millennium B.C. till the dawn of faith, Herodotus tales had been but one tale named Tyre.

Tyre stretches on the longest sandy beach in Lebanon. It's only 80 K.m.s from the capital. It seems to be in the middle of the sea like a peninsula yet it embraces the start of Mt. Amel. Between them lies one of the widest coastal plains whose soil is fertile and full of banana and citrus orchards in addition to exquisite historic sites.

Towards the beginning of the 18th century, the city was rebuilt after being worn out with time and invaders. Then a new tale started in our modern history for colonnades were erected anew to restore Tyre to its natural stature as the metropolis of Mt. Amel and the bride of the Mediterranean while sipping civilization from its history and reanimating its heritage to be up to its proclamation as a cultural and human originator that contributed to civilization.

The excavated Roman and the Byzantine remains with their traditional edifices stand as a witness on the greatness of this ancient city.

Abou Zafer Al - Hysseini Chairman of Tyre Municipality



# The Chamber of Commerce, Industry & Agriculture in Southern Lebanon & Its Role in Economic & Tourist Development

Southern Lebanon Area is rich in economic potentials that need further exploitation in accordance with developmental programs that should be implemented by the public and private sectors. The tourist field with its promising potentials occupies a notable rank although it needs more support and furtherance.

During the last decades, Southern Lebanon had been a subject to security instability and to Israeli recurrent aggression. Despite these adverse circumstances, the economic cycle never ceased and production never disrupted by virtue of the stead fastness of the people there and their staying on their lands.

After liberation, tourist enterprises emerged as economic resources of increasing vitality.

In such conditions, the Chamber of Commerce, Industry, and Agriculture in the South played an efficient role on all levels and in different economic sectors including the tourist sector. This role was put into effect through involvement and continual encouragement and by boosting relations with the state and the southern emigrants who responded by showing more interest in investing in various sphere, especially, the tourist sphere.

Mr Mohammad Al Zaatari, head of the Chamber of Commerce, Industry, and Agriculture, Southern Lebanon



A weekly bazaar is held in the town on Mondays when merchants and visitors come from everywhere, The city teems with banks, restaurants, hospitals and clubs as Shkif Club that embodies a cultural and tourist phenomenon. The city has witnessed a significant cultural progress at the hands of various personalities in knowledge, literature, and jurisprudence such as the man of letters and jurisprudence, Sheikh Aref Al Zein and the great scientist, Hassan Kamel Al Sabbah whose statue receives you at the inlet of the city.



As for Jizzine, it is one of the most notable Southern summer resorts for its abundant sources of water, green natural landscape, and public facilities which make it a first class tourist town. Jizzine is associated with waterfalls which are unique in their beauty. It is an ancient city where sarcophaguses and Crusade and Islamic remains are found. It had been a mecca for imams and jurisprudents. In it lies the cavern of Emir Fakhre Eddine, the Great. Jizzine of today is reputed for its hotels, cafes, recreation centers, and fish aquariums.

The town is also famous for its crafts (decorated daggers, knives, spoons, forks with handles shaped like birds crowns, and other decorative articles) and other Jizzini crafts that have a great world fame for their excellent shapes and industry. Some of these articles are presented to important personalities and heads of state as souvinirs.

The South teems with tourist attractions, malls, hotels, restaurants famous for seafood, and Saida and Tyre ports.

The beauty of nature in the South is a reflection of the Southerners' qualities such as their clinging to their territories which makes the Southern Area highly productive, teeming with advancement, prosperity,

and life.

Finally, the Southern Area, that enriched the human civilizations through its coastal cities, will exist eternally.

Director of Tourism Affairs

Nada Sardouk

#### Life Persistent Lebanon

A small, beautiful, hospitable, life-persistent country, Lebanon with its coasts along the Med to its snow-capped mountains has always been a unique entity in the East. This distinctive geographic location midway between the East and the West gave it the name of "Orient Switzerland". It is wealthy in historic remains and natural landscapes as well as residents who are known for their sense of humor, generosity, and love of life.

Lebanon has ample tourist attractions and potentials to develop this industry. We have all kinds of tourism such as tourism of the sun, the sea, relaxation, moderate climate, different seasons, natural scenery as well as summering centers and towns that attract annually thousands of tourists.

One of the prominent areas of Lebanon is the South which is famous for its historic sites and different tourist facilities. The South was subject to many raids and occupations from Saida to Tyre such as the Greek, Roman, Arab, and Crusaders occupations. All of them left timeless remains that are still the major destination of tourists who frequent Lebanon.

From Saida, the South Metropolis, that has a distinctive rank among the Phoenician cities, is well-known for making ships, glass and purple dyes and its archeological sites such as the Crusade Castle, Khan Al Ifranj, Grand Omari Mosque, Phoenician Ashmon Temple, and old marketplaces. Saida is now famous for its oriental sweets.

As for Tyre, the queen of the seas, it also teems with historic sites such as the Roman city with its mosaic paths, the remains of the Crusade

Cathedral, the Triumphal Arch, the Chariot Racetrack, which is considered the greatest among the Roman racetracks, its walls, castles, and marketplaces.

Tyre is famous for its sandy beach and its Rest House. For the importance of its historic and cultural importance, the UNESCO in 1979 recognized it as a world archeological site. Nabatieh is an important city in Mt. Amel. It is the center of the 6<sup>th</sup> governorate, and the center of a wide province that enjoys an economic, cultural and constructional position.



of its director general, Madam Nada Sardouk, who loved the South and attended to it by putting these towns on the tourist map, and by animating festivals aided by the local societies. As a result, these towns regained their glory which had been lost by the Israeli occupation and recurrent aggression.

In a similar way, the Chamber of Commerce and Industry headed by Mr Mohammad Al-Zaatari has played a remarkabe role in undertaking the concerns of the southern areas especially the tourism affairs for many years. He supported tourist and industrial projects to help these areas in restoring their long-lost prestige. Besides, he took interest in the southern emigrants who rendered great services to the economy of the South, by setting up strong ties of interconnection with them.

Accordingly, in my book, which has just seen light, I would like to highlight with images and words the prominent tourist landmarks in the major southern cities to be a guidebook for tourists and visitors.

In an attempt to express my gratitude, I appreciate the effort of those who have contributed to the birth of this book, particularly, the Ministry of Tourism as represented by Madam Nada Sardouk, the Chamber of Commerce & Industry headed by Mr. Mohammad Al-Zaatari, Jizzine Municipality headed by the lawyer Mr Said Bu-Akel, Tyre Municipality headed by Mr Abu Zafer Al-Husseini and its notable member Dr Ghassan Farran, and all the kind adverstisers. In fact, had it not been for the aforementioned supporters, this book would not have been issued.

Hilal Habli
Habli Documentation
& Production Center

#### Foreword

When talking about tourism in its modern conception, Southern Lebanon would lead the tourist areas which attract visitors and tourists from different areas of Lebanon and the world at large.

Southern Lebanon has conjoined history and modernity, summering and relaxation, picnicking and shopping. Consequently, its towns and cities appeal to everyone bounding for or passing by them.

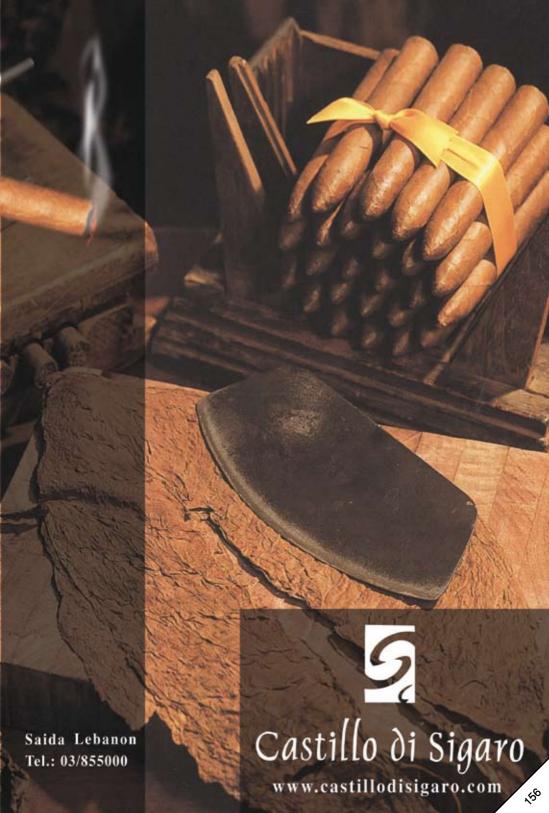
The moment a tourist sets foot in Saida, the portal of the South, he/she is received by its sea castle, and his attention is held by its mosques, churches, historic inns, lanes, streets, and arches. Then he is bid farewell by its land castle while resuming his tour towards the legend of history, the disdainful city of Tyre that stretches into the depth of the sea, forming the most marvelous beach in the Middle East. Here, the tourist feasts his eyes on Tyre's exquisite remains especially the Roman colonnades that extend as far as the eye can see.

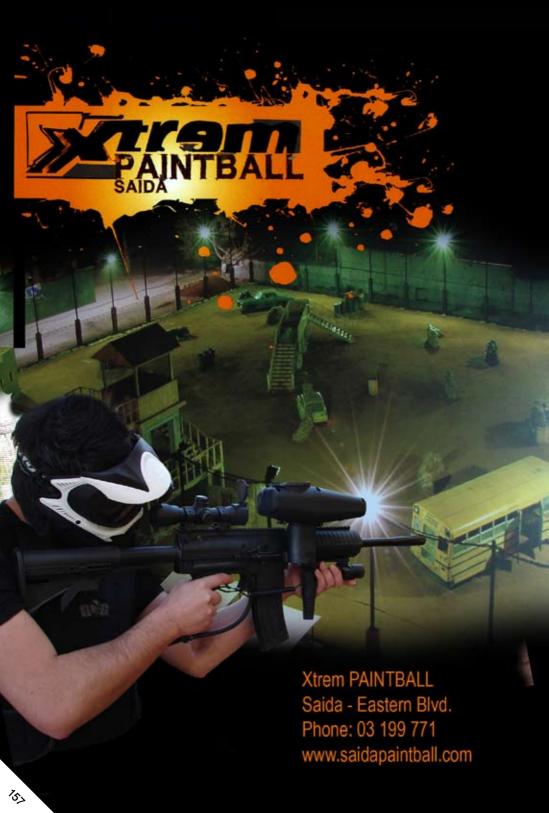
If the tourist wishes to enjoy the mild, refreshing breeze and the glamorous landscape, he/she is advised to visit the bride of the south, Jizzine, which lies in a natural amphitheater of mountains, with cataracts gushing to water farms and enliven moods.

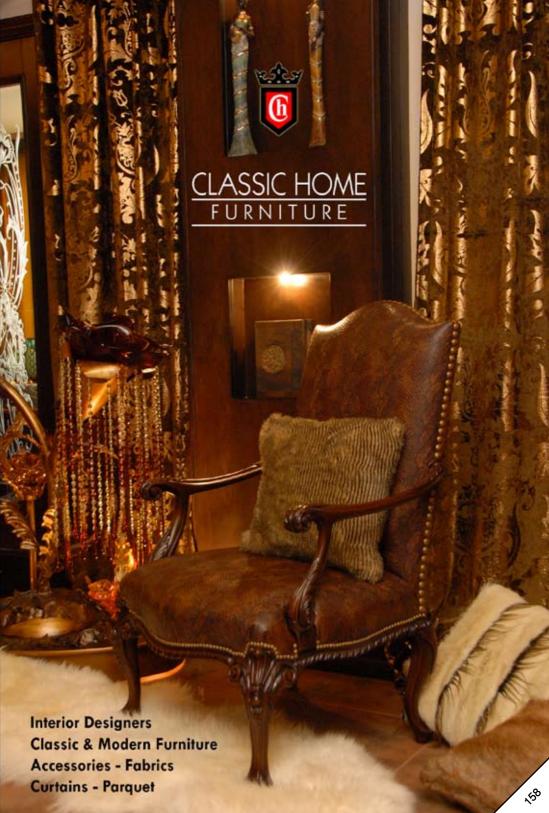
If the tourist likes to know more about science and scientists, he has to halt at Nabatieh, the home town of the Lebanese inventor, Hassan Kamel Al-Sabbah. There he/she sees its firm, towering castle, Al Shkif Castle (Arnon) that overlooks Palestine and Syria. The merits of these cities drew the attention of the Lebanese Ministry of Tourism, in the person





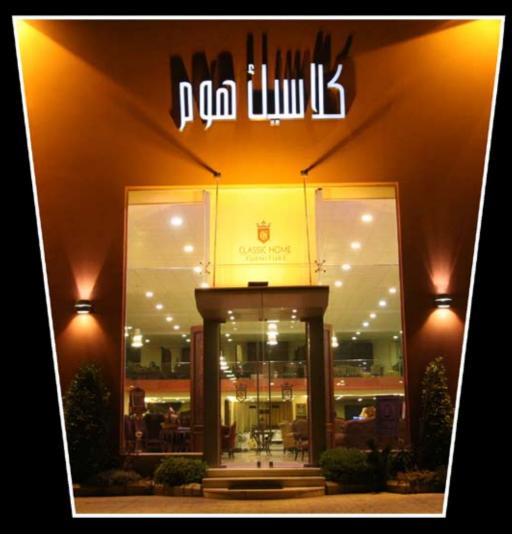








## CLASSIC HOME FURNITURE



Leb. Saida - Nazih Bizri Blvd.

Phone: 00961-7-755077/88

لبنان - صيدا بوليفار د.نزيه البزري

تلفون: ۸۸/۷۷، ۵۵۷-۷-۲۶۹،

Fax ext.: 102 Email: Info@classichomelb.com

فاكس تحويلة: ١٠٢

